

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

التقارير والبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

التقارير والبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

صفحة	
٢-١	مجلس الإدارة
٨-٣	تقرير مجلس الإدارة
١٠-٩	تقرير مدقق الحسابات المستقل
١٢-١١	بيان المركز المالي
١٣	بيان الدخل
١٤	بيان الدخل الشامل
١٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية
١٦	بيان التدفقات النقدية
٦٠-١٧	إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية

مجلس الإدارة

الرئيس / معالي الشيخ / محمد بن سلطان الظاهري

الأعضاء / سعادة / سيف سعيد بن أحمد غباش

سعادة / حمد بن عبدالله الشامسي

سعادة / راشد بن محمد المزروعى

سعادة / سيف بن مبارك التريامى

سعادة / صالح بن راشد الظاهري

سعادة / صياح بن محمد موسى القبيسي

سعادة / عبيد بن خليفة الجابر

سعادة / يوسف بن محمد علي النويس

المدير العام / السيد / كمال سرطاوي

مدقق الحسابات المستقل / السادة / ديلويت اند توش (الشرق الأوسط)

## مجلس الإدارة (يتبع)

## فرع دبي

ص.ب. ١٤٠٠٦ دبي  
 هاتف ٠٤-٢٩٧٤٩٩٩  
 فاكس ٠٤-٢٩٧٤١١١  
 البريد الإلكتروني: [dubai@aldhafrainsurance.ae](mailto:dubai@aldhafrainsurance.ae)

## فرع بدع زايد

ص.ب. ٥٠٠٩٤ بدع زايد  
 هاتف ٠٢-٨٨٤٦٠٤٨  
 فاكس ٠٢-٨٨٤٧١٢٣  
 البريد الإلكتروني: [bidazayed@aldhafrainsurance.ae](mailto:bidazayed@aldhafrainsurance.ae)

## المركز الرئيسي

بناية شركة الظفرة للتأمين  
 شارع زايد الثاني  
 ص.ب. ٣١٩ أبوظبي  
 هاتف ٠٢-٦٧٢١٤٤٤  
 فاكس ٠٢-٦٧٧١٨١٣ / ٦٧٢٩٨٣٣  
 الموقع بالشبكة: [www.aldhafrainsurance.ae](http://www.aldhafrainsurance.ae)  
 البريد الإلكتروني: [aldhafra@emirates.net.ae](mailto:aldhafra@emirates.net.ae)

## فرع العين

ص.ب. ١٥١٥٩ العين  
 هاتف ٠٣-٧٥١٢٠٠٠  
 فاكس ٠٣-٧٦٤٤٧١٠  
 البريد الإلكتروني: [alain@aldhafrainsurance.ae](mailto:alain@aldhafrainsurance.ae)

## فرع الشارقة

ص.ب. ٢٨٨٩٢ الشارقة  
 هاتف ٠٦-٥٥٣٦٠٦٠  
 فاكس ٠٦-٥٥٣٦٠٩٧  
[sharjah@aldhafrainsurance.ae](mailto:sharjah@aldhafrainsurance.ae)

تقرير مجلس الإدارة السنوي الثالث والثلاثون  
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

حضرات السادة المساهمين ،

يطيب لمجلس إدارة شركة الظفرة للتأمين أن يرحب بكم أجمل ترحيب في اجتماع الجمعية العمومية العادية وأن يقدم لكم تقريره السنوي الثالث والثلاثين عن أعمال ونشاطات الشركة ومركزها المالي خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١ وميزانية الشركة وحساباتها الختامية لسنة ٢٠١٢ مع تقرير مدققي الحسابات.

وقبل الدخول في تفاصيل نشاط الشركة يود مجلس الإدارة أن يلقي نظره موجزه عن القفزات النوعية التي حققتها دولة الإمارات العربية في مختلف الميادين منذ تأسيسها.

شهدت دولة الإمارات العربية احتفالات مميزة في عام ٢٠١٢ بمناسبة مرور واحد وأربعين عاماً على تأسيس الدولة. لم لا وقد استطاع شعب دولة الإمارات العربية بقيادة الرئيس المؤسس صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان طيب الله ثراه وخلفه صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة حفظه الله وأخوانهما حكام الإمارات بناء دولة حديثة تنعم بالأمن والرخاء والاستقرار. لقد شهدت الدولة منذ تأسيسها وحتى يومنا هذا نهضة شاملة في جميع المجالات سواء اقتصادية، اجتماعية، صحية، تعليمية .. الخ ناهيك عن النمو المضطرد في القطاعات غير النفطية والتطوير المستمر للبنية التحتية والأطر القانونية. وعلى الرغم من أن مدة الواحد وأربعين عاماً تعتبر قصيرة في مسيرة الدول والمجتمعات إلا أن ما حقته دولة الإمارات العربية المتحدة من منجزات خلال هذه المسيرة الخيرة تعتبر مصدر فخر واعتزاز لمواطنيها ومصدر اعجاب لكل من عايش هذه النهضة.

وفي عجلة نسرد بعض الأرقام المنشورة في أطلس البيانات العالمية التي تؤثر بشكل جلي إلى المستوى المرموق الذي وصلت إليه دولة الإمارات العربية المتحدة خلال هذه المسيرة المباركة وما لذلك من انعكاسات إيجابية في تحقيق مستوى معاشي كريم لمواطني الدولة والوافدين العاملين فيها.

ارتفع الناتج المحلي الاجمالي من ٤٩ مليار دولار عام ١٩٩٠ إلى ١٠٤ مليار دولار عام ٢٠٠٠ ليقفز إلى ٣٤٢ مليار دولار عام ٢٠١١.

كما وارتفع متوسط الدخل السنوي للفرد من ٢٦,٦٢٦ دولار عام ١٩٩٠ إلى ٣٤,٦٨٩ دولار عام ٢٠٠٠ ليصل إلى ٦٣,٦٢٦ دولار عام ٢٠١١. كما ارتفعت نسبة الأراضي الزراعية من ٢,٥% من إجمالي مساحة الدولة عام ١٩٧٠ إلى ٦,٨٠% عام ٢٠١١. وازداد عدد مستخدمي الانترنت في الدولة من ٢٤% من إجمالي عدد السكان عام ٢٠٠٠ إلى ٧٨% عام ٢٠١٠. من ناحية أخرى انخفضت نسبة الوفيات بين الأطفال الذين لم يبلغوا سنة من عمرهم من ٦٧% عام ١٩٧٠ إلى ٦% عام ٢٠١٠ وكذلك انخفضت نسبة الوفيات السنوية من ٧ بالآلاف عام ١٩٧٠ إلى ١,٤٠ بالآلاف عام ٢٠١١ وأخيراً ارتفع المتوسط العمري من ٦٢,٥ سنة عام ١٩٧٠ إلى ٧٦,٧ سنة عام ٢٠١١.

إنه من الضروري بيان أن هذه الانجازات وغيرها تحققت بالتزامن مع استمرار نهج الخير في مد يد العون والمساعدة للدول النامية العربية منها وغير العربية.

تقرير مجلس الإدارة السنوي الثالث والثلاثون  
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

أما على صعيد إدارة الشركة خلال سنة ٢٠١٢ فقد استمر الأداء المتميز للشركة للعام السادس على التوالي وفي ظل ظروف اقتصادية سلبية وبيئة تنافسية غير مسبوقة.

توج التميز في الأداء بتصنيف الشركة ضمن أفضل ٥٠ شركة من بين الشركات المساهمة العامة المدرجة في الأسواق المالية لدولة الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية لسنتين متتاليتين وذلك حسب تقرير مجلة ترندز في عددها رقم ٢٠١١/١٦٠ و٢٠١٢/١٧٢.

كما تم تكريم شركة الظفرة للتأمين من قبل مجلة فوربس ضمن الشركات المساهمة العامة الأفضل أداء في الوطن العربي في جميع القطاعات وعلى مدى السنوات الممتدة من ٢٠٠٧ إلى ٢٠١٢.

والأرقام الواردة في البيانات المالية تشير إلى ما تحقق على كافة الأصعدة والتي نلخصها فيما يلي: -

- ارتفاع الأرباح من مبلغ ٤٤,٩٠٣,٩٢٥ درهم إلى ٤٩,٣٧٧,١٠٠ درهم ونسبة زيادة قدرها ٩,٦٦% عن السنة السابقة.

- ارتفاع الإحتياطيات الفنية من مبلغ ١٢٢,٤٠٦,١٥١ درهم إلى ١٣٢,٣٣٧,٧٧١ درهم بنسبة زيادة قدرها ٨,١١% عن السنة السابقة.

- ارتفاع حقوق المساهمين من مبلغ ٢٩٤,٦٠١,٥١٣ درهم إلى مبلغ ٣١٢,١٢٩,٥٠٣ درهم ونسبة زيادة قدرها ٥,٩٥% عن السنة السابقة.

#### أقساط التأمين الإجمالية والصافية:

بلغت أقساط التأمين الإجمالية التي حققتها الشركة خلال السنة موضوع التقرير ٢٨٣,٩٨٤,٨٤٠ درهم مقابل ٢٨٨,٤٨٠,٩٦٤ درهم خلال سنة ٢٠١١ أي بنسبة انخفاض هامشية قدرها ١,٥٦%.

أما أقساط التأمين التي احتفظت بها الشركة لحسابها الخاص فقد بلغت خلال السنة موضوع التقرير ١٧١,٠٢٢,٧٣٥ درهم مقابل مبلغ ١٤٤,٥٨٩,٣٢٢ درهم أي بنسبة زيادة قدرها ١٨,٢٨%.

#### التعويضات المدفوعة الإجمالية:

بلغت التعويضات الاجمالية التي دفعتها الشركة إلى عملائها خلال السنة موضوع التقرير ١٥٢,١٩٩,٩٧٤ درهم مقابل ١٦٧,٤٣٩,٣٥٢ درهم بنسبة انخفاض قدرها ٩,١٠%.

أما التعويضات الصافية التي دفعتها الشركة إلى عملائها من حسابها الخاص فقد ارتفعت من ٩٠,٨٨٢,١٤٣ درهم إلى ١٠٥,١١٠,٢٧٢ درهم ونسبة زيادة قدرها ١٥,٦٦%.

#### الإحتياطيات الفنية:

بلغت الإحتياطيات الفنية الإجمالية في نهاية السنة موضوع التقرير ١٣٢,٣٣٧,٧٧١ درهم مقابل ١٢٢,٤٠٦,١٥١ درهم متخذه في السنة السابقة ونسبة زيادة قدرها ٨,١١% مع ملاحظة أن الإحتياطيات الفنية تمثل ٧٧,٣٨% من أقساط التأمين المحفوظ بها.

تقرير مجلس الإدارة السنوي الثالث والثلاثون  
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

بعض الأرقام الخاصة بأنواع التأمين المختلفة

<u>٢٠١١</u>	<u>٢٠١٢</u>	<u>أقساط التأمين</u>
درهم	درهم	
٢٩,٣٥٤,١٦٣	٢٧,٣٢٥,٧٠١	التأمين البحري والطيران
٢٥٩,١٢٦,٨٠١	٢٥٦,٦٥٩,١٣٩	تأمين الحريق والحوادث
<hr/>	<hr/>	<hr/>
٢٨٨,٤٨٠,٩٦٤	٢٨٣,٩٨٤,٨٤٠	المجموع
<u>٢٠١١</u>	<u>٢٠١٢</u>	<u>التعويضات المدفوعة الإجمالية</u>
درهم	درهم	
٢٣,٨٨١,٢٣٨	١٢,٦٠١,٤٢٠	التأمين البحري والطيران
١٤٣,٥٥٨,١١٤	١٣٩,٥٩٨,٥٥٤	تأمين الحريق والحوادث
<hr/>	<hr/>	<hr/>
١٦٧,٤٣٩,٣٥٢	١٥٢,١٩٩,٩٧٤	المجموع
<u>٢٠١١</u>	<u>٢٠١٢</u>	<u>الاحتياطيات الفنية</u>
درهم	درهم	
٨٩٦,١٩٤	٦٤٤,٩٨٨	التأمين البحري والطيران
١٢١,٥٠٩,٩٥٨	١٣١,٦٩٢,٧٨٣	تأمين الحريق والحوادث
<hr/>	<hr/>	<hr/>
١٢٢,٤٠٦,١٥٢	١٣٢,٣٣٧,٧٧١	المجموع

تقرير مجلس الإدارة السنوي الثالث والثلاثون  
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

الاستثمارات:

ارتفعت إجمالي استثمارات الشركة من مبلغ قدره ٢١٧,٣٨٠,٥١٤ درهم درهم في نهاية سنة ٢٠١١ إلى مبلغ قدره ٢٧٩,٢٤٩,٣٣٤ درهم في نهاية السنة موضوع التقرير وبنسبة زيادة قدرها ٢٨,٤٦%.

أما عوائد الاستثمار فقد ارتفعت من مبلغ قدره ٥,٦٠٠,١٥٢ درهم في السنة السابقة إلى مبلغ قدره ١٧,٦١١,٣٠٩ درهم في هذه السنة وبنسبة زيادة قدرها ٢١٤,٤٨%.

من الجدير بالذكر أن معظم استثمارات الشركة هي داخل دولة الإمارات العربية المتحدة ولا يوجد لدى الشركة أية استثمارات في الولايات المتحدة وأوروبا. أما ودائع الشركة فجلها موجود في بنوك محلية عاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

المصاريف العمومية والإدارية:

بلغت المصاريف الادارية والعمومية خلال السنة موضوع التقرير ٣١,٠٥٣,٤٨٢ درهم مقابل مبلغ قدره ٢٦,١٠٣,٤١٧ درهم في السنة السابقة وبنسبة زيادة قدرها ١٨,٩٦%.

الأرباح الصافية:

بلغت الأرباح الصافية التي حققتها الشركة من جميع أعمالها خلال السنة موضوع التقرير ٤٩,٣٧٧,١٠٠ درهم مقابل مبلغ قدره ٤٤,٩٠٣,٩٢٦ درهم تم تحقيقها في السنة السابقة بنسبة زيادة قدرها ٩,٩٦%.

وشكلت الأرباح التشغيلية الصافية ما نسبته ٦٤% من الأرباح النهائية الصافية للشركة.

فروع الشركة ومكاتبها:

لم يطرأ تغيير على فروع ومكاتب الشركة في داخل الدولة حيث حققت الشركة انتشاراً واسعاً على مدار الأعوام الخمسة السابقة وأصبحت تتواجد في معظم مراكز الخدمات والتجمعات السكانية في أبوظبي ويني ياس والرحبة ومصفح والعين وقرب مكاتب المرور إضافة إلى دبي والشارقة.

توزيع الأرباح:

بلغت الأرباح الصافية التي حققتها الشركة خلال السنة موضوع التقرير ٤٩,٣٧٧,١٠٠ درهم ينزل الخسارة الشاملة الأخرى ٢,٣٥٨,٤٢٠ درهم وبإضافة الأرباح المرحله من العام الماضي والبالغة ٧٧,٥٨١,٣٠٠ درهم فإن الأرباح المعدة للتوزيع تبلغ ١٢٤,٥٩٩,٩٨٠ درهم نقترح توزيعها كما يلي:

المبلغ (درهم)	جهة التخصيص
٤,٩٣٧,٧١٠	يتم تحويله إلى الإحتياطي القانوني
٤٠,٠٠٠,٠٠٠	يتم توزيعه على المساهمين حصص أرباح نقدية
٣,٠٠٠,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة.
٧٦,٦٦٢,٢٧٠	أرباح مدورة للسنة اللاحقة



تقرير مجلس الإدارة السنوي الثالث والثلاثون  
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

خطط سنة ٢٠١٣ :

سنستمر في التوسع داخل الدولة باستحداث مكاتب ومراكز انتاج جديدة إضافة إلى تعزيز المكاتب القائمة والتوسع في الانتاج عبر الانترنت ومواصلة نهجنا في التركيز على النوع والنتائج بما يضمن تحقيق زيادة ملموسة في الأرباح التشغيلية تتعدى أو تعادل نسبة الزيادة في الانتاج.

توصيات مجلس الإدارة إلى السادة المساهمين: -

يسر مجلس الإدارة أن يتقدم إلى الجمعية العمومية العادية لمساهمي الشركة بالتوصيات التالية راجين الموافقة عليها:

١. سماع تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة ومركزها المالي عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١ والتصديق عليه.

٢. سماع تقرير مدققي الحسابات عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١ والتصديق عليه.

٣. مناقشة البيانات المالية للشركة عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١ والتصديق عليه.

٤. النظر في مقترحات مجلس الإدارة بشأن توزيع الأرباح بواقع ٤٠% من القيمة الإسمية للسهم كأرباح نقدية بمبلغ أربعين مليون درهم.

٥. إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة ومراجعي الحسابات عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١.

٦. الموافقة على مكافأة مجلس الإدارة.

٧. تعيين مدققي الحسابات للعام ٢٠١٣ أو إعادة تعيين المدققين الحاليين وتحديد أتعابهم.

٨. انتخاب أعضاء مجلس إدارة الشركة للسنوات الثلاث القادمة طبقاً لاحكام المادتين (١٧)، (١٨) من النظام

الأساسي للشركة.

تقرير مجلس الإدارة السنوي الثالث والثلاثون  
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

يود مجلس الإدارة أن ينهي تقريره بتقديم وافر التقدير والإمتنان إلى صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة وإخوانه اصحاب السمو حكام الإمارات وإلى صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي على رعايتهم الكريمة ودعمهم اللامحدود للمؤسسات والشركات الوطنية.

ولا يفوت المجلس في ختام هذا التقرير أن يتوجه بخالص الشكر لإدارة وموظفي الشركة الكرام الذين بذلوا أفضل ما عندهم لخدمة الشركة وعملائها وبناء أوثق العلاقات مع شركات التأمين وإعادة التأمين ووسطاء التأمين محلياً ودولياً.

بالنيابة عن مجلس الإدارة

---

رئيس مجلس الإدارة  
١٠ فبراير ٢٠١٣



## تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين المحترمين  
شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

### تقرير حول البيانات المالية

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لشركة الظفرة للتأمين ش.م.ع. ("الشركة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وبيان الدخل، بيان الدخل الشامل، بيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحدها الإدارة على أنها ضرورية لتمكين من إعداد بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية.

نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لشركة الظفرة للتأمين ش.م.ع. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وأدائها المالي، وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

### تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية أخرى

وبرأينا أيضاً، أن الشركة تحتفظ بسجلات حسابية منتظمة وأن محتويات تقرير مجلس الإدارة المرفق المتعلقة بالبيانات المالية تتوافق مع السجلات المحاسبية. ولقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا، لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، وأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن إنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعمالها أو النظام الأساسي للشركة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للشركة أو نتائج عملياتها للسنة.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



محمد خميس التاجر  
سجل رقم ٧١٧  
١٠ فبراير ٢٠١٣

بيان المركز المالي  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١ لرهم	٢٠١٢ لرهم	إيضاحات	الموجودات
٢,٦٠٥,٠٤٨	٢,٥٧٦,٠٤١	٥	الموجودات غير المتداولة
٨٠,١٠٠,٠٠٠	٨٢,٠٠٠,٠٠٠	٦	ممتلكات ومعدات
٢,٩٩٥,٧٠٣	٣,٥٦٢,٨٥٩	٧	إستثمارات عقارية
			موجودات غير ملموسة
٦٥,٦٥٦,٣٤٣	٩٦,٢٥٢,٠٧٠	٢/٨	إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة
٢١,٥٢٤,٤٠٠	١٣,٥٢٤,٤٠٠	٢/٨	من خلال الدخل الشامل الآخر
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٩	إستثمارات بالتكلفة المطفأة وديعة قانونية
<u>١٨٢,٨٨١,٤٩٤</u>	<u>٢٠٧,٩١٥,٣٧٠</u>		مجموع الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
٥٠,٠٩٩,٧٧١	٨٧,٤٧٢,٨٦٤	٢/٨	إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة
١٣٣,٢٢٢,٨٣٠	١١٦,٠٠٨,٢٩٨	١٠	من خلال الربح أو الخسارة
١٠٠,٩٢٠,٣٥٨	١٠٣,٢٨٢,١٧٥	١٢	موجودات عقود معيدي التأمين
١,٦٦٤,٨٠٧	٢,٠١٠,٧٦٩		مدنيون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
٢٣٥,٣٨٥,٩٤٥	١٩٣,١٤٢,٨٤٩	٢٢	مصاريف مدفوعة مقدما أرصدة لدى بنوك ونقد
<u>٥٢١,٢٩٣,٧١١</u>	<u>٥٠١,٩١٦,٩٥٥</u>		مجموع الموجودات المتداولة
<u>٧٠٤,١٧٥,٢٠٥</u>	<u>٧٠٩,٨٣٢,٣٢٥</u>		مجموع الموجودات

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان المركز المالي  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٠١١ درهم	٢٠١٢ درهم	إيضاحات	
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
٩٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٣	رأس المال
٤١,٩٩٠,٣٩٣	٤٦,٩٢٨,١٠٣	١٤	احتياطي قانوني
١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥	احتياطي عام
(١٠٥,٩٧٠,١٨٠)	(٩٦,٤٦٠,٨٧٠)		إحتياطي إعادة تقييم إستثمارات
١٢٣,٥٨١,٣٠٠	١١٦,٦٦٢,٢٧٠		أرباح مستفقاة
<u>٢٩٤,٦٠١,٥١٣</u>	<u>٣١٢,١٢٩,٥٠٣</u>		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات غير المتداولة
٥,٢٥٨,٠٧٩	٦,٢٩٤,٨٤٩	١٧	مخصص مكافآت نهاية الخدمة
			المطلوبات المتداولة
٢٥٥,٦٢٨,٩٨١	٢٤٨,٣٤٦,٠٦٩	١٠	مطلوبات عقود التأمين
١٤٨,٦٨٦,٦٣٢	١٤٣,٠٦١,٩٠٤	١٨	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
<u>٤٠٤,٣١٥,٦١٣</u>	<u>٣٩١,٤٠٧,٩٧٣</u>		مجموع المطلوبات المتداولة
<u>٤٠٩,٥٧٣,٦٩٢</u>	<u>٣٩٧,٧٠٢,٨٢٢</u>		مجموع المطلوبات
<u>٧٠٤,١٧٥,٢٠٥</u>	<u>٧٠٩,٨٣٢,٣٢٥</u>		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

  
عضو مجلس إدارة

  
رئيس مجلس إدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

٢٠١١ درهم	٢٠١٢ درهم	إيضاحات
٢٨٨,٤٨٠,٩٦٤ (١,٢٨٦,٥٩٥)	٢٨٣,٩٨٤,٨٤٠ ٢,٥٢٨,٢٣٣	إجمالي أقساط مكتبة التغير في أقساط غير مكتبة موجلة
٢٨٧,١٩٤,٣٦٩	٢٨٦,٥١٣,٠٧٣	إيراد أقساط مكتبة
(١٤٣,٨٩١,٦٤٢) (٤,٧٦٩,٩٩٠)	(١١٢,٩٦٢,١٠٥) (١٢,٦٩٨,٦٩٧)	أقساط معيدي التأمين التغير في حصة معيدي التأمين في أقساط غير مكتبة
(١٤٨,٦٦١,٦٣٢)	(١٢٥,٦٦٠,٨٠٢)	صافي أقساط معيدي التأمين
١٣٨,٥٣٢,٧٣٧	١٦٠,٨٥٢,٢٧١	صافي أقساط التأمين المكتبة
(١٦٧,٤٣٩,٣٥٣) ٧٤,٥٣٨,١٢٩	(١٥٢,١٩٩,٩٧٤) ٤,٧٥٤,٦٧٩	إجمالي المطالبات المكتبة التغير في مخصص المطالبات غير المسددة
(٩٢,٩٠١,٢٢٤)	(١٤٧,٤٤٥,٢٩٥)	إجمالي المطالبات المكتبة
٧٦,٥٥٧,٢١٠ (٦٧,٤٨٣,٢٢٢)	٤٧,٠٨٩,٧٠٢ (٤,٥١٥,٨٣٥)	حصة معيدي التأمين من المطالبات المكتبة التغير في حصة معيدي التأمين من المطالبات غير المسددة
٩,٠٧٣,٩٨٨	٤٢,٥٧٣,٨٦٧	حصة معيدي التأمين في المطالبات المكتبة
(٨٣,٨٢٧,٢٣٦)	(١٠٤,٨٧١,٤٢٨)	صافي المطالبات المكتبة
٢٥,١٢٣,٧٧٥ (١٤,٤٢٢,٠٨٧)	٢١,٥٧١,٥٩٢ (١٤,٩٧٦,٢٠٢)	إجمالي العمولات المكتبة ينزل: عمولات مكتبة
١٠,٧٠١,٦٨٨	٦,٥٩٥,٣٩٠	صافي عمولات مكتبة
٦٥,٤٠٧,١٨٩	٦٢,٥٧٦,٢٣٣	صافي إيرادات التأمين
٥,٦٠٠,١٥٢ (٢٠,٦١٢,٣٤٢) (٥,٤٩١,٠٧٤)	١٧,٨٥٤,٣٤٩ (٢٥,٠٣١,٦٨٣) (٦,٠٢١,٧٩٩)	١٩ صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى مصاريف إدارية مصاريف تشغيلية أخرى
٤٤,٩٠٣,٩٢٥	٤٩,٣٧٧,١٠٠	٢٠ ربح السنة
٠,٤٥	٠,٤٩	٢١ العائد الأساسي للمساهم

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان الدخل الشامل  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات	
درهم	درهم		
٤٤,٩٠٣,٩٢٥	٤٩,٣٧٧,١٠٠		ربح السنة
			الدخل / (الخسارة) // الشاملة الأخرى:
(٥١٩,٨٨٨)	٢٠٨,١٧٩	٢/٨	ربح / (خسارة) إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(١٠,٢٨٢,٣٩٤)	٦,٩٤٢,٧١١	٢/٨	زيادة / (نقص) في القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٤,٠٠٠,٠٠٠)	(٣,٠٠٠,٠٠٠)	١١	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
(١٤,٨٠٢,٢٨٢)	٤,١٥٠,٨٩٠		مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى
٣٠,١٠١,٦٤٣	٥٣,٥٢٧,٩٩٠		مجموع الدخل الشامل للسنة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.



## شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	المجموع درهم	أرباح مستبقاة درهم	إحتياطي إعادة تقييم استثمارات درهم	إحتياطي عام درهم	إحتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم
	٣٠١,٩٩٩,٨٧٠	١٣٨,٨٣٧,١٥٦	(٩٤,٣٣٧,٧٨٦)	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠
	٤٤,٩٠٣,٩٢٥	٤٤,٩٠٣,٩٢٥	-	-	-	-
	(١٤,٨٠٢,٣٨٢)	(٤,٥١٩,٨٨٨)	(١٠,٢٨٢,٣٩٤)	-	-	-
	٣٠١,٩٩٩,٨٧٠	٤٠,٣٨٤,٠٣٧	(١٠,٢٨٢,٣٩٤)	-	-	-
	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-
	-	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠
	-	(٤,٤٩٠,٣٩٣)	-	-	٤,٤٩٠,٣٩٣	-
	-	١,٣٥٠,٠٠٠	(١,٣٥٠,٠٠٠)	-	-	-
	٢٩٤,٦٠١,٥١٣	١٢٣,٥٨١,٣٠٠	(١٠٥,٩٧٠,١٨٠)	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٤١,٩٩٠,٣٩٣	٩٠,٠٠٠,٠٠٠
	٤٩,٣٧٧,١٠٠	٤٩,٣٧٧,١٠٠	-	-	-	-
	٤,١٥٠,٨٩٠	(٢,٧٩٦,٨٢٦)	٦,٩٤٢,٧١٦	-	-	-
	٥٣,٥٢٧,٩٩٠	٤٦,٥٨٥,٢٧٩	٦,٩٤٢,٧١٦	-	-	-
	(٣٦,٠٠٠,٠٠٠)	(٣٦,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-
	-	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	١٠,٠٠٠,٠٠٠
	-	(٤,٩٣٧,٧١٠)	-	-	٤,٩٣٧,٧١٠	-
	-	(٧,٥٦٦,٥٩٩)	٧,٥٦٦,٥٩٩	-	-	-
	٣١٢,١٢٩,٥٠٣	١١٦,٦٦٢,٢٧٠	(٩٦,٤٦٠,٨٧٠)	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٤٦,٩٢٨,١٠٣	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان التدفقات النقدية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات	
درهم	درهم		
٤٤,٩٠٣,٩٢٥	٤٩,٣٧٧,١٠٠		الأنشطة التشغيلية
			ربح السنة
			تعديلات ل:
٨٧١,٥٤١	٦٩٧,٢١٩	٥	استهلاك ممتلكات ومعدات
٩٠٠,٠٠٠	(١,٩٠٠,٠٠٠)	٦	(زيادة)/نقص في القيمة العادلة لإستثمارات عقارية
٩٨٨,١٥٦	٧٣٣,٦٧٠	٧	إطفاء موجودات غير ملموسة
(٥,٨٠٩,٢٦٤)	(١٤,٨٨٥,٩٥٨)		إيرادات إستثمارات
١٣,٨٠٨	(١٢,٩٦٧)	١٩	(أرباح)/ خسائر إستبعاد ممتلكات ومعدات
٤٧٨,٨٨٠	١,٢٢١,٦٩٣	١٧	مخصص مكافآت نهاية الخدمة
٤٢,٣٤٧,٠٤٦	٣٥,٢٣٠,٧٥٧		التدفقات النقدية التشغيلية قبل الحركة في رأس المال العامل
٧٢,٢٥٣,٢١٢	١٧,٢١٤,٥٣٢		النقص في موجودات عقود إعادة التأمين
(٧٣,٢٥١,٥٣٤)	(٧,٢٨٢,٩١٢)		النقص في مطلوبات عقود التأمين
(٨,٧٨٩,٩٦٠)	(١,٣٧٠,٣٦٧)		الزيادة في مئبئون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
٧,١٠٤	(٣٤٥,٩٦٢)		(الزيادة)/النقص في مصاريف مدفوعة مقدما
٥,١٧٥,٠٧٧	(٥,٦٢٤,٧٢٨)		(النقص)/ الزيادة في دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
٣٧,٧٤٠,٩٤٥	٣٧,٨٢١,٣٢٠	١٧	النقد الناتج من العمليات
(٣٦٠,٢١٦)	(١٨٤,٩٢٣)		تعويضات نهاية الخدمة مدفوعة
٣٧,٣٨٠,٧٢٩	٣٧,٦٣٦,٣٩٧		صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الإستثمارية
			عائدات إستبعاد:
١,٨٦٠,١٦١	١,٥١٧,٣١٦	٢/٨	إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
١٠,٨٧١,٩٨٣	٧٨,٨٠٧,٠٦٢	٢/٨	إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٣,٢٣٨	٣٤,٨٥٤		ممتلكات ومعدات
٧,٩٥٠,١٠٧	٥,٦٠٤,٨٥٤		فوائد مستلمة
٢,٨٠٣,٤٩٦	٧,١٣٣,١٦٣	١٩	أنصبة أرباح مستلمة
٣,٥٠١,٧٢٢	٣,٦٢٨,٩٥٨	١٩	إيرادات تأجيرية مستلمة
			مشتريات:
(١٢,٥٩٢,٢٤٠)	(٢٤,٩٦٢,١٥٣)	٢/٨	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(٤٧,٣٠١,١٠٧)	(١١٠,٣٥٢,١٢٢)	٢/٨	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(١,٠٦٦,٤٣٩)	(٦٩٠,٠٩٩)	٥	ممتلكات ومعدات
(٢,٣٨٧,٣١٥)	(١,٣٠٠,٨٢٦)	٧	موجودات غير ملموسة
(١٥٥,٠٦١)	(٣٠٠,٥٠٠)	١٩	دفعات لمصاريف إستثمارات
١١,٥٨١,٤٦١	٩٧,٨٦١,٥٤٢		الحركة في ودائع بنكية بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
(٢٤,٩١٩,٩٩٤)	٥٦,٩٨٢,٠٤٩		صافي النقد الناتج من/ (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية
			الأنشطة التمويلية
(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٦,٠٠٠,٠٠٠)		أنصبة أرباح مدفوعة
(٣,٠٠٠,٠٠٠)	(٣,٠٠٠,٠٠٠)		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
(٤٠,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٩,٠٠٠,٠٠٠)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٢٨,٠٣٩,٢٦٥)	٥٥,٦١٨,٤٤٦		الزيادة/ (النقص) في النقد ومرادفات النقد
٤٢,٦٦٣,٣٠٥	١٤,٦٢٤,٠٤٠		النقد ومرادفات النقد في أول السنة
١٤,٦٢٤,٠٤٠	٧٠,٢٤٢,٤٨٦	٢٢	النقد ومرادفات النقد في آخر السنة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١ معلومات عامة

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع. ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في أبوظبي بموجب المرسوم الأميري رقم ٨ لعام ١٩٧٩.

إن المقر الثابت للشركة هو في دولة الإمارات العربية المتحدة وعنوانها المسجل هو ص.ب. ٣١٩، أبوظبي.

إن الأسهم العادية للشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين وإعادة التأمين فيما عدا التأمينات الوقفية والمعاشات السنوية.

٢ اعتماد معايير دولية جديدة ومعدلة للتقارير المالية

١/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تم تطبيقها ولكن لا تؤثر جوهرياً على البيانات المالية

إن المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية قد تم تطبيقها في هذه البيانات المالية. لم يؤد تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة إلى تأثير مهم على المبالغ المدرجة في البيانات المالية لهذه السنة والسنوات السابقة ولكنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

ملخص بالمتطلبات

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

تقدم التعديلات إفصاحات إضافية تم تصميمها لتمكين مستخدمي البيانات المالية من تحسين مفهومهم حول معاملات تحويل الموجودات المالية (على سبيل المثال، التوريق)، بما في ذلك فهم التأثيرات الممكنة لأية مخاطر قد تبقى لدى المنشأة التي قامت بتحويل الموجودات. كما تستلزم التعديلات إفصاحات إضافية في حال تم تسجيل مبلغ غير متناسب لمعاملات التحويل في نهاية فترة إعداد التقرير.

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧- الأدوات المالية: الإفصاحات، المتعلقة بالإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية

تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضريبة الدخل لكي يقوم بتقديم افتراض حول أن استرداد المبلغ المدرج لأصل ما يتم قياسه باستخدام نموذج القيمة العادلة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ العقارات الاستثمارية سيتم عادة من خلال البيع.

تعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضريبة الدخل المتعلق بالضريبة المؤجلة - استرداد الموجودات الكامنة

نتيجة لهذه التعديلات، فإن التفسير ٢١ ضريبة الدخل - استرداد الموجودات المعاد تقييمها التي لا يمكن استهلاكها لن يعود ينطبق على العقارات الاستثمارية المعترف بها بالقيمة العادلة. كما تقوم التعديلات بدمج، ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢، الإرشاد المتبقي الذي تم ذكره سابقاً في التفسير ٢١، الذي، بالتالي تم سحبه.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢ اعتماد معايير دولية جديدة ومعدلة للتقارير المالية (يتبع)

١/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تم تطبيقها ولكن لا تؤثر جوهرياً على البيانات المالية (يتبع)

#### ملخص بالمتطلبات

تقدم التعديلات إرشادات حول كيف أنه ينبغي على منشأة ما أن تستأنف عرض البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية بعد فترة من عدم قدرة المنشأة على ذلك حيث أن العملة التي كانت تستخدمها تخضع للتضخم الحاد المرتفع.

تقوم التعديلات بالاستعاضة عن الإشارة إلى التاريخ الثابت وهو ١ يناير ٢٠٠٤ بتاريخ الانتقال إلى استخدام المعايير الدولية للتقارير المالية، وبذلك فهي تستثني حاجة الشركات التي تتبنى المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى من إعادة إدراج معاملات الاستبعاد التي حصلت قبل تاريخ الانتقال إلى استخدام المعايير الدولية للتقارير المالية.

#### المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١- التضخم الحاد المرتفع

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١- حذف التواريخ الثابتة لمعدي البيانات المالية للمرة الأولى

٢/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

#### يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد

#### المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١ يوليو ٢٠١٢

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية: المتعلقة بالبند المجموعة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر

١ يناير ٢٠١٣

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)

١ يناير ٢٠١٣

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)

١ يناير ٢٠١٣

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)

١ يناير ٢٠١٣

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ - تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى المتعلقة بمحاسبة قروض الحكومة بأسعار أقل من سعر الفائدة السوقية

١ يناير ٢٠١٣

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧- الأنواع المالية- الإفصاحات- المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢ اعتماد معايير دولية جديدة ومعدلة للتقارير المالية (يتبع)

٢/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة
١ يناير ٢٠١٣	التحسينات السنوية ٢٠١٢ - ٢٠١١ تشمل التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ١٦، ٣٢ و ٣٤
١ يناير ٢٠١٣	تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠ - تكاليف الفصل في عملية إنتاج المعادن
١ يناير ٢٠١٤	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية: العرض - المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية
١ يناير ٢٠١٣	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى المتعلقة بمتطلبات عرض معلومات المقارنة
١ يناير ٢٠١٤	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - البيانات المالية المنفصلة والمتعلقة بمنشآت الإستثمار والإعفاء من توحيد شركات تابعة محددة

تتوقع الإدارة أن اعتماد هذه المعايير في الفترات المستقبلية لن يكون له أثر مادي على البيانات المالية للشركة في فترة التطبيق الأولية.

٣/٢ المعايير المعتمدة مقدماً من تاريخ تطبيقها

خلال سنة ٢٠٠٩، اعتمدت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ /الأدوات المالية مقدماً من تاريخه الفعلي. يرجى مراجعة الإيضاحات ١٣/٣ و ١٤/٣ للسياسات المحاسبية فيما يتعلق بالأدوات المالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية بناءً على المعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات أحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) وأحكام القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ المتعلق بإنشاء هيئة التأمين في الإمارات العربية المتحدة.

٢/٣ أساس التحضير

تم إعداد البيانات المالية بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم الإستثمارات العقارية وبعض الأدوات المالية. إن التكلفة التاريخية بصفة عامة تمثل القيمة العادلة للثمن المحدد المقدمة مقابل تبادل الموجودات.

إن أهم السياسات المحاسبية المتبعة هي كما يلي:

٣/٣ عقود التأمين

التعريف

تقوم الشركة بإصدار عقود يتم بموجبها تحويل مخاطر التأمين. إن عقود التأمين هي تلك العقود التي يتم بموجبها تحويل مخاطر تأمين جوهرية. كمؤشر عام فإن الشركة تعتبر مخاطر التأمين الجوهرية تتمثل في إمكانية وجود إلزام بالدفع نتيجة لوقوع حدث مؤمن عليه بحد أدنى يبلغ ١٠% بالزيادة عن الإلتزامات الناشئة في حالة عدم وقوع ذلك الحدث المؤمن عليه.

الإعتراف والقياس

يتم تصنيف عقود التأمين إلى قسمين أساسيين وذلك بناءً على طول الفترة الزمنية لتغطية مخاطر عقد التأمين وكذلك بناءً على ثبات أو عدم ثبات الشروط المشار لها في ذلك العقد.

تتمثل عقود التأمين في التأمين ضد الحوادث الشخصية والتأمين على الممتلكات.

إن التأمين ضد الحوادث الشخصية يتم من خلاله حماية عملاء الشركة من المخاطر الناتجة عن الضرر الذي يصيب طرف ثالث خلال أنشطة يمارسها بشكل طبيعي ومعقول. إن الأضرار التي تغطيها عقود التأمين تتضمن كلتا الأحداث التي تم التعاقد عليها والتي لم يتم التعاقد عليها. إن الحماية المثالية المقدمة يتم تصميمها لأصحاب العمل الذين قد يصبحون ملزمين قانونياً بتسديد تعويضات لموظفين متضررين (الإلتزامات أصحاب العمل) ولأشخاص أو عملاء الذين قد يصبحون ملزمين بتسديد تعويضات لجهة ثالثة لإصابات جسمية أو أضرار الممتلكات (الإلتزام العام).

بالنسبة للتأمين على الممتلكات، يتم من خلاله تعويض عملاء الشركة عن الأضرار التي لحقت بممتلكاتهم أو عن قيمة تلك الممتلكات التي فقدوها، وكذلك بالنسبة للزبائن المؤمنين على ممتلكات مستخدمة في أنشطتهم التجارية فإنه من الممكن تعويضهم عن الخسارة التي تلحق بهم نتيجة عدم استطاعتهم استخدام تلك الممتلكات المؤمن عليها في أنشطتهم التجارية (تغطية مخاطر إنقطاع الأعمال).

يتم تسجيل أقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين المذكورة كإيرادات للسنة (أقساط تأمين مكتسبة) على أساس الفترات الزمنية المستحقة وبما يتناسب مع فترة التغطية التأمينية. يتم تسجيل أقساط التأمين المكتسبة من خلال عقود تأمين والمتعلقة بأخطار لا زالت قائمة بنهاية تاريخ فترة التقرير ضمن المطلوبات كأقساط تأمين غير مكتسبة. وتبين الأقساط في الربح أو الخسارة قبل تنزيل العمولات.

يتم إدراج المطالبات ومصاريف تسويات الخسائر المتكبدة في الربح أو الخسارة على أساس الإلتزام المتوقع لتعويض حاملي عقود التأمين أو أطراف أخرى متضررة من حاملي تلك العقود.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣/٣ عقود التأمين (يتبع)

#### عقود معيدي التأمين المبرمة

إن العقود التي تبرمها الشركة مع معيدي التأمين والتي بموجبها يتم تعويض الشركة عن الخسائر المتكبدة عن عقد أو عقود صادرة عن الشركة والتي تتماشى مع متطلبات التبريد لعقود التأمين يتم إدراجها كعقود معيدي التأمين. إن العقود التي لا تتوافق مع متطلبات هذا التصنيف يتم إظهارها كموجودات مالية. تظهر العقود المبرمة مع جهات تأمين أخرى ضمن عقود التأمين. إن المنافع التي تستحق للشركة بموجب عقود معيدي التأمين يتم الاعتراف بها كموجودات عقود معيدي التأمين. تقوم الشركة بمراجعة موجودات عقود معيدي التأمين بصورة منتظمة لتحديد خسائر إنخفاض القيمة. إذا كان هناك دلالات كافية على إنخفاض قيمة موجودات عقود معيدي التأمين تقوم الشركة بتخفيض قيمة هذه الموجودات إلى القيمة القابلة للإسترداد وتدرج خسائر إنخفاض القيمة في الربح أو الخسارة. إن المبالغ المستردة من أو إلى معيدي التأمين يتم قياسها بصورة منتظمة مع المبالغ المتعلقة بعقود إعادة التأمين وبموجب بنود كل عقد من عقود إعادة التأمين على حدة. إن مطلوبات إعادة التأمين فهي في غالبيتها أقساط مستحقة لعقد إعادة التأمين ويتم الاعتراف بها كمصاريف عند إستحقاقها.

#### مطلوبات عقود التأمين

يتم إعداد مطلوبات عقود التأمين مقابل المطالبات الموقوفة لكل المطالبات المبلغ عنها للشركة والتي لا تزال غير مسددة بتاريخ التقرير بالإضافة إلى المطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها. إن مخصص الأقساط غير المكتسبة المدرج ضمن مطلوبات عقود التأمين يتكون من الجزء المقدر من إجمالي الأقساط المكتسبة الذي يخص فترات تأمين لاحقة لنهاية فترة التقرير. يتم احتساب المخصص بنسبة ٤٠% من صافي الأقساط المكتسبة لجميع أنشطة التأمين ما عدا البحري والتي يتم احتسابها بنسبة ٢٥% والسيارات بنسبة ٤٥%.

إن حصة معيدي التأمين المتعلقة بالمطالبات الموقوفة والمطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها والأقساط غير المكتسبة يتم إدراجها ضمن موجودات عقود معيدي التأمين في البيانات المالية.

#### تكاليف الإستحواذ المؤجلة

إن العمولات والتكاليف الخاصة بضمان الحصول على عقود تأمين جديدة وتجديد عقود التأمين القائمة، والتي تتفاوت من عقد إلى آخر يتم إطفائها بناءً على شروط البوالص ومدة إكتساب الأقساط المتعلقة بها.

#### تعويضات الحطام والتنازل

يتم الأخذ في الإعتبار العائد المتوقع من الحطام وتعويضات التنازل عند قياس الإلتزام لمقابلة المطالبات.

#### فحص كفاية الإلتزامات

بتاريخ كل بيان مالي يتم فحص كفاية الإلتزامات للتأكد من كفاية مطلوبات عقود التأمين الصافية من تكاليف الإكتساب المؤجلة. عند القيام بهذا الفحص، يتم إستخدام أفضل التقديرات المالية للتدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية ومصاريف التعامل وإدارة المطالبات بالإضافة إلى إيرادات الإستثمارات للموجودات التي تقابل هذه المطلوبات. يتم تحميل أي عجز حالاً في الربح أو الخسارة وذلك بشطب تكاليف الإكتساب المؤجلة أولاً وأخذ مخصص خسائر ناتج عن فحص كفاية الإلتزامات لاحقاً.

#### الذم المدينة والدائنة المتعلقة بعقود التأمين

يتم تسجيل الذم المدينة والدائنة عند إستحقاقها، بما فيها المطلوب من أو إلى الوكلاء، الوسطاء وحاملي عقود التأمين. في حال وجود مؤشر على وجود خسارة في إنخفاض قيمة ذم التأمين المدينة، تقوم الشركة بتخفيض القيمة المدرجة لتلك الذم ويتم إدراج الخسائر الناجمة في الربح أو الخسارة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤/٣ الإيعتراف بالإيراد

يتم قياس الإيراد بالقيمة العادلة للمبلغ المستلم أو الذي سيتم إستلامه خلال المسار الإعتيادي للأعمال.

إيرادات عقود التأمين

يتم قياس إيرادات عقود التأمين بموجب معايير الاعتراف بالإيرادات المنصوص عليها في عقود التأمين في هذه البيانات المالية (انظر أعلاه ٣/٣).

العمولات المكتسبة ومصاريها

يتم الإيعتراف بالعمولات المكتسبة عند إتمام إعادة التأمين ويتم الإيعتراف بمصاري العمولات عند إصدار وثيقة التأمين بناءً على الشروط والمعدلات المتفق عليها مع شركات التأمين و/أو الوسطاء.

إيرادات الإيجارات وأنصبة الأرباح والفوائد

يتم إحتساب إيرادات الإيجارات من الإستثمارات العقارية المؤجرة بعقود إيجار تشغيلية بطريقة القسط الثابت وعلى فترة تلك العقود ويتم إدراجها بالاصافي من تكاليف العقارات المتعلقة بها. يتم الإيعتراف بإيرادات انصبة الأرباح عندما يؤول للشركة حق إستلامها. يتم الإيعتراف بإيرادات الفوائد على أساس الفترات الزمنية والمبالغ الأساسية ومعدل سعر الفائدة المطبق. ويتم الإيعتراف بالحد الأدنى المضمون للفائدة المتعلقة بالأوراق المالية المحتفظ بها حتى الإستحقاق والتي لها معدلات فائدة متغيرة في الريح أو الخسارة وذلك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعّال، ويتم الإيعتراف بالفائدة التي تزيد عن الحد الأدنى المضمون، إن وجدت، عند إستحقاق الأدوات المالية.

٥/٣ عملات أجنبية

لغرض هذه البيانات المالية فإن الدرهم الإماراتي (الدرهم) هو العملة السائدة وعملة العرض في الشركة.

عند إعداد البيانات المالية للشركة، يتم تسجيل المعاملات بالعملة المستخدمة في الشركة (العملة الأجنبية) على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. بنهاية كل فترة تقرير، يتم إعادة تحويل البنود المالية المدرجة بالعملة الأجنبية على أساس أسعار الصرف السائدة بنهاية فترة التقرير. يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملة الأجنبية والتي تظهر بقيمتها العادلة على أساس أسعار الصرف السائدة عند تحديد القيمة العادلة لها. لا يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملة الأجنبية والتي يتم قياسها طبقاً للتكلفة التاريخية.

يتم الإيعتراف بفروقات تحويل العملات في الريح أو الخسارة في الفترة التي تنشأ فيها.

٦/٣ ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وخسائر إنخفاض القيمة. تشمل التكلفة التاريخية المصاري المنسوبة بشكل مباشر إلى إمتلاك أصل.

يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة المدرجة للأصل أو إحتسابها كأصل منفصل حسبما يكون ملائماً فقط عندما يكون من المرجح أن تدخل الشركة فوائد إقتصادية مستقبلية مرتبطة بالبنود المعني ويكون بالإمكان قياس التكلفة بشكل موثوق. يتم إدراج كافة مصاري الإصلاح والصيانة الأخرى في الريح أو الخسارة خلال الفترة المالية التي تم إنفاقها فيها.



### إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

#### ٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

#### ٦/٣ ممتلكات ومعدات (يتبع)

يتم احتساب الاستهلاك لتتوزل تكلفة الممتلكات والمعدات وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى أساس العمر الاقتصادي المنتج لهذه الموجودات. إن النسب السنوية الأساسية المستخدمة في احتساب الإستهلاك هي كما يلي:

%

٢٥

٣٣,٣٣

٢٠

أثاث وتراكيبات

سيارات

معدات وملحقات الحاسب الآلي

تتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات وكذلك أعمارها الإنتاجية حسب ما يكون ملائماً بتاريخ كل فترة تقرير سنوي مع إدراج أية تغييرات بأثر مستقبلي.

يتم خفض القيمة الدفترية للأصل مباشرة إلى القيمة الممكن إستردادها إذا كانت القيمة المدرجة للأصل أكبر من قيمته الممكن إستردادها.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن بيع أو إستبعاد الموجودات على أساس الفرق بين عائد البيع وصافي القيمة المدرجة لتلك الموجودات ويتم الإعراف بها في الربح أو الخسارة.

#### ٧/٣ أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

يتم تسجيل الممتلكات في طور الإنشاء للإنتاج أو توريد أو أغراض إدارية أو لأغراض غير محددة على أساس التكلفة بعد تنزيل خسائر إنخفاض القيمة المعترف بها. عندما يكون الأصل جاهز لإستعماله المقرر ويتم البدء بتشغيله يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى البند الخاص بها في الممتلكات والمعدات أو الموجودات غير الملموسة ويتم إستهلاكه أو إطفائه وفقاً لسياسات الشركة.

#### ٨/٣ استثمارات عقارية

يتم القياس الأولي للاستثمارات العقارية والتي يحتفظ بها للحصول على إيرادات إيجار و/ أو زيادة قيمتها (بما فيها ممتلكات قيد الإنشاء لهذه الأغراض) بالتكلفة ومن ضمنها تكاليف المعاملة. ويتم لاحقاً قياس الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة. يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغييرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية في الربح أو الخسارة في نفس الفترة التي تنتج فيها.

#### ٩/٣ موجودات غير ملموسة

إن الموجودات غير الملموسة المتحصل عليها بصورة منفصلة يتم إدراجها بالتكلفة بعد تنزيل الإطفاء المتركم وإنخفاض القيمة المتركم. تضم التكلفة تكلفة الشراء إضافة إلى أية تكاليف أخرى خاصة بالإقتناء. يتم احتساب مصاريف إطفاء لتتوزل تكلفة الموجودات غير الملموسة وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى أساس عمر إنتاجي مقدّر ب ٦ سنوات. يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الإطفاء سنوياً ويتم إدراج أية تغييرات بالتقديرات بطريقة مستقبلية.

#### ١٠/٣ إنخفاض قيمة الموجودات الملموسة

تعمل الشركة في نهاية كل فترة تقرير على مراجعة القيم المدرجة لموجوداتها الملموسة وذلك لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر إنخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر إنخفاض القيمة (إن وجدت). في حال عدم التمكن من تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل محدد، تقوم الشركة بتقدير القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه. عندما يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم توزيع الأصول المشتركة إلى وحدات منتجة للنقد محددة، أو يتم توزيعها إلى أصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد التي يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة لها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٠/٣ إنخفاض قيمة الموجودات الملموسة (يتبع)

إن القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكلفة البيع أو القيمة في الإستخدام، أيهما أعلى.

في حال تم تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل (أو لوحدته المنتجة للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للإسترداد. يتم الإقرار بخسائر الإنخفاض مباشرة في الربح أو الخسارة، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فيتم عندها تسجيل خسائر الإنخفاض كإنخفاض في إعادة التقييم.

في حالة إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة تتم زيادة القيمة المدرجة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة المعدلة القابلة للإسترداد، بحيث لا تزيد القيمة المدرجة المعدلة عن القيمة المدرجة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) فيما لو لم يتم إحساب خسائر إنخفاض القيمة في السنوات السابقة. يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة مباشرة في الربح أو الخسارة إلا إذا كان الأصل قد تم تسجيله بالقيمة المعاد تقييمها وفي هذه الحالة يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة كزيادة في إعادة التقييم.

١١/٣ المخصصات

يتم أخذ مخصصات عندما يكون على الشركة أي إلتزام قانوني أو إستدلالي ناتج عن أحداث سابقة والتي يكون من المحتمل اللجوء إلى تدفق من الموارد لتسديد الإلتزام ويمكن قياس تكلفتها بشكل موثوق.

إن المبلغ المعترف به كمخصص يمثل أفضل تقدير للتدفقات المتوقعة تسديدها مقابل الإلتزام الحالي بنهاية فترة التقرير مع الأخذ بالإعتبار المخاطر وعدم التأكيد المتعلق بالإلتزام. وعندما يتم قياس المخصص باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لتسديد الإلتزام الحالي، فإن قيمته المدرجة هي قيمته الحالية للتدفقات النقدية باستخدام سعر يعكس عمليات التقييم السوقية الحالية بسبب مرور الوقت والمخاطر المحددة للإلتزام.

١٢/٣ مكافآت نهاية الخدمة

يتم إحساب مبالغ مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة عن فترات خدمتهم حتى نهاية فترة التقرير.

يتم تسديد المساهمات المطلوبة للهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية المتعلقة بالموظفين المواطنين وفقاً للقانون الاتحادي رقم (٢) لدولة الإمارات العربية المتحدة الصادر في عام ٢٠٠٠ المتعلق بالمعاشات والتأمينات الاجتماعية. يتم تحميل هذه المساهمات على الربح أو الخسارة خلال فترة الخدمة للموظفين.

١٣/٣ الموجودات المالية

يتم الإقرار والغاء الإقرار بكل الموجودات المالية بتاريخ المتاجرة عندما يكون شراء أو بيع أصل مالي بموجب عقد تتطلب شروطه تسليم الأصل المالي بموجب الوقت المحدد من قبل السوق المعني. يتم قياس الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة، ما عدا تلك الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة.

يتم قياس جميع الموجودات المالية المعترف بها إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.

١/١٣/٣ تصنيف الموجودات المالية

تصنف الشركة موجوداتها المالية إلى الفئات التالية: قروض وضم مدينة" و "إستثمارات بالتكلفة المطفأة" و "موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة" و "موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر".

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٣/٣ الموجودات المالية (يتبع)

٢/١٣/٣ الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة وطريقة معدل الفائدة الفعلي

#### النقد ومرادفات النقد

يتكون النقد ومرادفات النقد من النقد في الصندوق وأرصدة البنوك والودائع القصيرة الأجل لدى البنوك والتي لديها تواريخ استحقاق أصلية لثلاثة أشهر أو أقل ويتم تصنيفها كموجودات مالية بالتكلفة المطفأة.

#### نم تأمين مدينة

يتم تصنيف نم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى التي لا يتم تداولها في سوق نشطة ولها دفعات ثابتة أو محددة كموجودات مالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي ناقصاً أي إنخفاض في القيمة. يتم الاعتراف بدخل الفوائد باستخدام سعر الفائدة الفعلي. باستثناء الأرصدة المدينة قصيرة الأجل حيث يكون الاعتراف بالفائدة غير مادي.

#### إستثمارات بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تواريخ محددة والتي هي وحدها دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي.

إن أدوات الدين التي تحقق هذه المتطلبات يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة (إلا إذا كان قد تم تحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - أنظر الإيضاح ٣/١٣/٣ أدناه) ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد تنزيل إنخفاض القيمة (أنظر إيضاح ٥/١٣/٣ أدناه).

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يجب على الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإيفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة.

إن طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة لأدوات الدين وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بالضبط جميع المقبوضات للتدفقات النقدية المستقبلية خلال العمر المتوقع لأداة الدين أو عندما يكون ذلك مناسباً خلال فترة أقصر وذلك إلى صافي القيمة المدرجة عند الاعتراف المبدئي.

يمكن للشركة أن تقرر بدون رجوع وذلك بتاريخ الاعتراف المبدئي أن يتم تصنيف أداة الدين التي تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة أعلاه كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إذا كان هذا التصنيف يلغي أو يقلل بشكل جوهري عدم تطابق المحاسبة لو تم قياس الأصل المالي بالتكلفة المطفأة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٣/٣ الموجودات المالية (يتبع)

٣/١٣/٣ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

إن أدوات الدين التي لا تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة المفصلة في الإيضاح ٢/١٣/٣ أو التي تفي بالمتطلبات ولكن قامت المنشأة بتحديد كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الاعتراف المبني يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. لم تحدد الشركة أية أدوات دين كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

لاحقاً للاعتراف المبني، يتطلب من الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلى التكلفة المطفأة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث يبدأ الوفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة وتوفي التدفقات النقدية التعاقدية للأداة بمتطلبات التكلفة المطفأة. إن إعادة تصنيف أدوات الدين المحددة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الاعتراف المبني (أنظر الإيضاح ٢/١٣/٣) غير مسموح به.

إن الإستثمارات في حقوق الملكية يجب تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت الشركة بتحديد الإستثمار الذي لا يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف المبني كما هو مبين في الإيضاح ٤/١٣/٣ أدناه.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة.

٤/١٣/٣ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الاعتراف المبني، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح تحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية المحتفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتنائها بشكل مبني بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير.

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتراكمة ضمن احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستبقة.

٥/١٣/٣ إنخفاض قيمة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

بتاريخ كل بيان مركز مالي، يتم مراجعة قيم الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة، لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى إنخفاض في قيمتها بتاريخ كل تقرير. يتم خفض قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي بأنه نتيجة لحدث أو عدة أحداث كانت قد حدثت بعد الاعتراف المبني للأصل المالي، تكون قد أثرت على التدفقات النقدية للإستثمار.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٣/٣ الموجودات المالية (يتبع)

٥/١٣/٣ إنخفاض قيمة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة (يتبع)

بالنسبة للإستثمارات غير المدرجة والمصنفة كمتاحة للبيع، فإن الدليل الموضوعي على إنخفاض القيمة من الممكن أن يشتمل على ما يلي:

- صعوبات مالية هامة يواجهها المصدر أو الطرف المقابل أو
- تخلف أو تأخر في سداد الفائدة أو الدفعات الأساسية أو
- من المحتمل أن المقترض سوف يواجه إفلاساً أو إعادة هيكلة مالية.

أما بالنسبة لفئات معينة من الموجودات المالية مثل الذمم المدينة التجارية والموجودات المقيمة فريداً على أنها غير منخفضة القيمة، فيتم تقييمها لإنخفاض القيمة على أساس جماعي. إن الدليل الموضوعي على حدوث إنخفاض في قيمة محفظة الذمم المدينة قد يشتمل على الخبرة السابقة للشركة فيما يخص تحصيل الدفعات، والزيادة في عدد الدفعات المتأخرة في المحفظة والتي تتعدى معدل فترة الإستدانة كما قد يشمل التغيرات الملحوظة في الأوضاع الإقتصادية الوطنية أو المحلية المترابطة مع تعثر الذمم المدينة.

إن مبلغ الإنخفاض بالقيمة هو الفرق بين قيمة الأصل المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والمخصومة بموجب سعر الفائدة الفعلي الأساسي للأصل المالي.

يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل المالي بمبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة مباشرة، وذلك لكافة الأصول المالية بإستثناء ذمم التأمين المدينة، حيث يتم تخفيض القيمة المدرجة من خلال إستعمال حساب مخصصات. عندما تعتبر إحدى ذمم التأمين المدينة غير قابلة للتحويل يتم عندها إعدام مبلغ الذمة والمبلغ المقابل في حساب المخصصات ويتم إدراج أية تسديدات مستقبلية مستلثة لمبالغ تم التخصيص لها ضمن حساب المخصص. ويتم الإعتراف بالتغيرات في القيمة المدرجة لحساب المخصصات في الربح أو الخسارة.

٦/١٣/٣ إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية

تقوم الشركة بإلغاء الإعتراف بالموجودات المالية فقط عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفق النقدي من تلك الموجودات المالية أو عند تحويل الموجودات المالية وبما فيها جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية إلى طرف آخر. إذا لم تقم الشركة بتحويل الموجودات المالية بشكل كامل أو لم تقم بتحويل جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية واستمرت بالسيطرة على تلك الموجودات المالية التي تم تحويلها إلى طرف آخر، فإن الشركة تقوم بالإعتراف بفوائدها المتبقية بالموجودات المالية وأي إلتزامات يتوجب عليها سدادها. أما في حالة إحتفاظ الشركة بشكل جوهري بكافة مخاطر ومنافع الملكية للموجودات المالية فإن الشركة تستمر بالإعتراف بالموجودات المالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٤/٣ المطلويات المالية وأدوات حقوق الملكية الصادرة من قبل الشركة  
يتم تصنيف أدوات الدين وحقوق الملكية إما كمطلوبات مالية أو كحقوق ملكية بما يتماشى مع طبيعة الترتيب التعاقدية.

١/١٤/٣ أدوات حقوق الملكية

إن أداة حقوق الملكية هي أي عقد يبرهن على الحصة المتبقية في موجودات منشأة ما بعد طرح كافة مطلوباتها. يتم تسجيل أدوات حقوق الملكية الصادرة من قبل الشركة بالمبالغ المحصلة المقبوضة بعد تنزيل مصاريف الإصدار المباشرة.

٢/١٤/٣ مطلويات مالية

تضم المطلويات المالية ذمم التأمين الدائنة والمطلوبات الأخرى ويتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة مطروحاً منها مصاريف المعاملات ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي حيث يتم الاعتراف بمصاريف الفوائد بناءً على العائد الفعلي، باستثناء الأرصدة الدائنة قصيرة الأجل حيث يكون الاعتراف بالفائدة غير مادي.

إن طريقة معدل الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للمطلوبات المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بالضبط الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للمطلوبات المالية أو خلال فترة أقصر، عندما يكون ذلك مناسباً.

٣/١٤/٣ إلغاء الاعتراف بالمطلويات المالية

تقوم الشركة بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية فقط عندما يتم استيفاء الالتزام التعاقدية للشركة أو إلغائه أو إنتهاء مدته.

١٥/٣ توزيع الأرباح

يتم الاعتراف بتوزيع أرباح المساهمين كمطلوبات في البيانات المالية للشركة في الفترة التي يتم فيها موافقة المساهمين على توزيعات الأرباح.

## إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

### ٤ أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكد

خلال تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والموضحة في الإيضاح ٣، قامت إدارة الشركة باتخاذ أحكام، وتقديرات، وافتراسات معينة ليست جلية للوضوح من مصادر أخرى. تعتمد التقديرات والافتراضات المرتبطة بها على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى تعتبر ذات علاقة. ومن الممكن أن تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة هذه التقديرات والافتراضات بشكل مستمر. يتم تسجيل الاختلاف في التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة مراجعة هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر فقط على تلك الفترة. أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة مراجعة التقديرات تؤثر في فترة المراجعة والفترات المستقبلية فيتم تسجيلها في تلك الفترات. إن الأحكام والتقديرات الحساسة التي اتخذتها الإدارة والتي لها مخاطر هامة قد ينتج عنها تعديلات مادية على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة هي كما يلي:

#### ١/٤ تصنيف الإستثمارات

تقوم إدارة الشركة بتصنيف الإستثمار كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو إستثمارات بالتكلفة المطفأة عند شراء تلك الإستثمارات. عند إتخاذ إحكامها فيما إذا كانت هذه الإستثمارات هي إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو بالتكلفة المطفأة، أخذت إدارة الشركة بعين الإعتبار الشروط التفصيلية لتحديد هذا التصنيف كما هي مبينة في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية. إن الإدارة مقتنعة بأن الإستثمارات قد تم تصنيفها بصورة مناسبة.

#### ٢/٤ إنخفاض قيمة المبالغ المستحقة من شركات التأمين وإعادة التأمين

تقوم الإدارة بمراجعة إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة من شركات التأمين وإعادة التأمين بانتظام. إن أكثرية هذه المبالغ مستحقة من شركات التأمين وإعادة التأمين محلية وعالمية ذات سمعة طيبة ويتم تسوية هذه الأرصدة بانتظام من قبل الجهتين ويتم سدادها بانتظام بدفعات على الحساب. استناداً إلى التقييم أعلاه، إن الإدارة مقتنعة بأنه لا ضرورة لإعداد مخصص لإنخفاض قيمة الذمم المدينة من شركات التأمين وإعادة التأمين.

#### ٣/٤ إنخفاض قيمة المبالغ المستحقة من حاملي بوالص التأمين

يتم تقدير القيمة القابلة للتحصيل من ذمم التأمين المدينة، عند وجود إمكانية عدم تحصيل تلك الذمم بشكل كامل. إن تحديد وجود إنخفاض في قيمة ذمم التأمين المدينة، يتطلب من الإدارة تقييم مستوى الملاءة والسيولة المالية لحاملي بوالص التأمين وكذلك لشركات التأمين، وكذلك يتم مراجعة نسب التحصيلات بناءً على المعلومات التاريخية للشركة والدراسات التفصيلية التي تمت خلال عام ٢٠١٢ ورأي الإدارة القانونية للشركة. إن إنخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغت ٧,٠٤١,٠١٧ درهم (٢٠١١: ٦,٢٩١,٠١٧ درهم).

#### ٤/٤ إنخفاض قيمة الإستثمارات بالتكلفة المطفأة

تقوم الإدارة دورياً بمراجعة مؤشرات إنخفاض قيمة الإستثمارات بالتكلفة المطفأة وتأخذ في الإعتبار المتطلبات المبينة في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية. قامت الإدارة بتقييم هذا الأساس وخاصة حالات التعثر أو عدم تسديد الفوائد أو المبالغ الأصلية. إن تقييم الإدارة لإنخفاض قيمة الإستثمارات بالتكلفة المطفأة هو ٨,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١١: ٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٤ أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكد (يتبع)

٥/٤ تقدير القيمة العادلة لاستثمارات عقارية

إن أفضل دليل على القيمة العادلة هو الأسعار الحالية في سوق نشط لعقود إيجار مماثلة وعقود أخرى. في غياب هذه المعلومات قامت الشركة بتحديد القيمة ضمن مجموعة من تقديرات معقولة للقيمة العادلة. عند اتخاذ أحكامها، قامت الشركة بالأخذ في الاعتبار الأسعار الحالية لعقارات مماثلة في نفس الموقع وبالحالة ذاتها مع تعديلات تعكس التغيرات في الطبيعة والموقع والمعطيات الاقتصادية منذ تاريخ المعاملات التي حصلت بتلك الأسعار. إن هذه التقديرات مبنية على بعض الافتراضات غير المؤكدة والتي قد تختلف عن النتائج الفعلية بشكل جوهري.

٦/٤ تقييم الإلتزامات النهائية الناتجة عن المطالبات الموقوفة لعقود التأمين

يعتبر تقدير الإلتزامات النهائية الناتجة عن المطالبات الموقوفة لعقود التأمين على أنه أكثر التوقعات المحاسبية الحساسة للشركة. حيث هنالك عوامل غير مؤكدة التي يجب أخذها بالإعتبار عند تقدير الإلتزام التي ستقوم الشركة بتسديده لاحقاً مقابل هذه المطالبات. يتم تقدير الإلتزامات الناشئة لكل من القيمة المتوقعة لتكاليف المطالبات المبلغ عنها بتاريخ بيان المركز المالي والقيمة المتوقعة لتكاليف المطالبات المتكبدة والتي لم يتم الإبلاغ عنها بنهاية فترة التقرير. إن الإلتزام للمطالبات المبلغ عنها والتي لم يتم سدادها يتم تقديرها إستناداً إلى المعلومات المتعلقة بكل مطالبة على حدة أبلغت للشركة وتقديرات الشركة إستناداً إلى المطالبات المسددة للفترة السابقة المتعلقة بالمطالبات المتكبدة وغير المبلغ عنها. بنهاية كل فترة تقرير يتم إعادة تقييم تقدير المطالبات لكفايتها ويتم تعديل المخصص بناءً على ذلك.

٧/٤ إختبار كفاية الإلتزام

بنهاية كل فترة تقرير يتم تطبيق إختبارات كفاية الإلتزام للتحقق من كفاية إلتزامات عقود التأمين. تقوم الشركة بإستخدام أفضل التقديرات للتدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية، الإدعاءات المستلمة، المصاريف الإدارية وكذلك إيرادات الإستثمارات من الأصول التي تدعم تلك الإلتزامات وذلك بهدف تقييم كفاية الإلتزام. يتم إثبات أي نقص مباشرة في الربح أو الخسارة.



شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.  
إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

	ممتلكات ومعدات		ممتلكات ومعدات	
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
المجموع	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
أعمال رسالية	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
أصل التنفيذ	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
قيمة التنفيذ	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
معدات وممتلكات	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
الحساب الآلي	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
موتارات	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
أثاث وركيبيات	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
ومعدات مكتبية	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
المجموع	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
التكلفة	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
١ يناير ٢٠١١	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
إضافات	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
إستقدمات	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
تحول إلى موجودات غير ملموسة (إيضاح ٧)	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
٣١ ديسمبر ٢٠١١	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
إستقدمات	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
الاستهلاك المتراكم	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
١ يناير ٢٠١١	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
محمل خلال السنة	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
إستقدمات	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
٣١ ديسمبر ٢٠١١	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
محمل خلال السنة	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
إستقدمات	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
القيمة المدروجة	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧
٣١ ديسمبر ٢٠١١	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧	١,٠٥٥,٧٩٧

تمثل الأصول الرسالية قيد التنفيذ الكافية المتكبرة لتحديث موازي المكتب. إن كافة الممتلكات والمعدات موجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

المجموع درهم	مبنى العين درهم	مبنى أبوظبي درهم	أرض درهم	٦ استثمارات عقارية
٨٠,١٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	٢٤,٧٥٠,٠٠٠	٥٢,٣٥٠,٠٠٠	القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
١,٩٠٠,٠٠٠	١,٥٦٥,٠٠٠	(٢٥٠,٠٠٠)	٥٨٥,٠٠٠	الزيادة/ (النقص) في القيمة العادلة خلال سنة ٢٠١٢
٨٢,٠٠٠,٠٠٠	٤,٥٦٥,٠٠٠	٢٤,٥٠٠,٠٠٠	٥٢,٩٣٥,٠٠٠	القيمة العادلة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

قامت الإدارة بإعتبار الأسعار الحديثة لعقارات مماثلة في نفس الموقع وظروف مشابهة، وكذلك الحالة السائدة للعقارات في دولة الإمارات العربية المتحدة وتم اعتبار تقرير التقييم من قبل السادة/ تيكينيكال أند لوس أدجاستينج سيرفيسز ذ.م.م. وتم تحديد القيم العادلة للأراضي والمباني لتبلغ ٨٢,٠٠٠,٠٠٠ درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

إن مباني الشركة مشيدة على قطع الأراضي والتي هي في الأصل مخصصة مجاناً من قبل المجلس التنفيذي في كل من أبوظبي والعين بتاريخ ٢١ يونيو ١٩٨١ والعين بتاريخ ٢٧ أغسطس ١٩٨٣، على التوالي. إن القيمة العادلة لقطع الأراضي في كل من أبوظبي والعين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغت ٤٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم و ٧,٩٣٥,٠٠٠ درهم على التوالي.

تم الإنتهاء من العمل في بناء مبنى أبوظبي خلال سنة ١٩٩٢. تشغل الشركة ثلاثة طوابق وذلك كمكاتب للمركز الرئيسي أما الطوابق الأربعة عشرة المتبقية فهي متوفرة للتأجير لجهات أخرى.

تم الإنتهاء من العمل في بناء مبنى العين خلال سنة ١٩٩٣. تشغل الشركة الطابق الأول والميزانين من المبنى وذلك كمكتب لفرع العين أما المساحة المتبقية فهي متوفرة للتأجير لجهات أخرى.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٠١١	٢٠١٢	٧
درهم	درهم	موجودات غير ملموسة
		برامج الحاسب الآلي
		التكلفة
		١ يناير
		إضافات
		إستبعادات
		تحويل من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ٥)
٢,٨٢٨,٩٩٣	٥,٣٧٢,٧٧١	
٢,٣٨٧,٣١٥	١,٣٠٠,٨٢٦	
(٤٥٧,١٥٦)	-	
٦١٣,٦١٩	-	
٥,٣٧٢,٧٧١	٦,٦٧٣,٥٩٧	٣١ ديسمبر
		إطفاء متراكم
		١ يناير
		محمل للسنة
		إستبعادات
١,٨٤٦,٠٦٨	٢,٣٧٧,٠٦٨	
٩٨٨,١٥٦	٧٣٣,٦٧٠	
(٤٥٧,١٥٦)	-	
٢,٣٧٧,٠٦٨	٣,١١٠,٧٣٨	٣١ ديسمبر
٢,٩٩٥,٧٠٣	٣,٥٦٢,٨٥٩	القيمة المدرجة ٣١ ديسمبر

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

## ٨ استثمارات

## ١/٨ تكوين الاستثمارات

إن استثمارات الشركة كما في نهاية تاريخ التقرير مفصلة أدناه.

٢٠١٢	٢٠١١	
درهم	درهم	
٩٦,٢٥٢,٠٧٠	٦٥,٦٥٦,٣٤٣	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أسهم إماراتية مسعرة
٨٧,٤٧٢,٨٦٤	٥٠,٠٩٩,٧٧١	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة محافظ استثمارية
٣,٦١٠,٠٠٠	١١,٦١٠,٠٠٠	إستثمارات بالتكلفة المطفأة محافظ استثمارية سندات
٩,٩١٤,٤٠٠	٩,٩١٤,٤٠٠	
١٣,٥٢٤,٤٠٠	٢١,٥٢٤,٤٠٠	
-	-	جارية غير جارية
١٣,٥٢٤,٤٠٠	٢١,٥٢٤,٤٠٠	
١٣,٥٢٤,٤٠٠	٢١,٥٢٤,٤٠٠	

إن المحافظ الإستثمارية المدرجة ضمن إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة تتكون من محافظ إستثمارية في صناديق مختلفة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تشمل المحافظ الإستثمارية بالتكلفة المطفأة على إستثمار بمبلغ ٥ ملايين دولار أمريكي في صندوق الإستثمار العقاري وقررت الإدارة على أنه منخفض القيمة بمبلغ ١٤,٧٥٠,٠٠٠ درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١: ٦,٧٥٠,٠٠٠ درهم).

إن سندات التتمية تتكون من إستثمار لخمس سنوات بمبلغ ٢,٧ مليون دولار أمريكي في سندات الدار بمعدل فائدة ثابتة تبلغ ٩,١%. تستحق الفائدة كل نصف سنة بتاريخ ١٤ مايو و ١٤ نوفمبر. إن تاريخ إستحقاق سندات التتمية هو ٢٥ مايو ٢٠١٤.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (بتبع)

## ٨ استثمارات (بتبع)

## ١/٨ تكوين الاستثمارات (بتبع)

إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات هو كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢
درهم	درهم
١٣٧,٢٨٠,٥١٤	١٩٧,٢٤٩,٣٣٤
-	-
<u>١٣٧,٢٨٠,٥١٤</u>	<u>١٩٧,٢٤٩,٣٣٤</u>

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة  
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

## مجموع إستثمارات

## ٢/٨ حركة الاستثمارات

إن حركة الإستثمارات هي كما يلي:

المجموع درهم	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الريح أو الخسارة درهم	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر درهم	
٨٢,٢٧٩,٧٢٥	١٦,٥٥٣,١٧٩	٦٥,٧٢٦,٥٤٦	إستثمارات بالقيمة العادلة
٥٩,٨٩٣,٣٤٧	٤٧,٣٠١,١٠٧	١٢,٥٩٢,٢٤٠	القيمة العادلة في ١ يناير ٢٠١١
(١٢,٧٣٢,١٤٤)	(١٠,٨٧١,٩٨٣)	(١,٨٦٠,١٦١)	إضافات خلال السنة
(٥١٩,٨٨٨)	-	(٥١٩,٨٨٨)	عائدات من إستيعادات خلال السنة
(٢,٨٨٢,٥٣٢)	(٢,٨٨٢,٥٣٢)	-	خسارة إستيعادات خلال السنة
(١٠,٢٨٢,٣٩٤)	-	(١٠,٢٨٢,٣٩٤)	النقص في القيمة العادلة أدرجت في: الريح أو الخسارة (إيضاح ١٩)
<u>١١٥,٧٥٦,١١٤</u>	<u>٥٠,٠٩٩,٧٧١</u>	<u>٦٥,٦٥٦,٣٤٣</u>	القيمة العادلة في ١ يناير ٢٠١٢
١٣٥,٣١٤,٢٧٥	١١٠,٣٥٢,١٢٢	٢٤,٩٦٢,١٥٣	إضافات خلال السنة
(٨٠,٣٢٤,٣٧٨)	(٧٨,٨٠٧,٠٦٢)	(١,٥١٧,٣١٦)	عائدات من إستيعادات خلال السنة
٢٠٨,١٧٩	-	٢٠٨,١٧٩	مكاسب إستيعادات خلال السنة
٥,٨٢٨,٠٣٣	٥,٨٢٨,٠٣٣	-	الزيادة في القيمة العادلة أدرجت في:
٦,٩٤٢,٧١١	-	٦,٩٤٢,٧١١	الريح أو الخسارة (إيضاح ١٩)
<u>١٨٣,٧٢٤,٩٣٤</u>	<u>٨٧,٤٧٢,٨٦٤</u>	<u>٩٦,٢٥٢,٠٧٠</u>	القيمة العادلة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (بتبع)

٨ استثمارات (بتبع)

٢/٨ حركة الاستثمارات (بتبع)

٢٠١١	٢٠١٢
درهم	درهم
٢٧,٥٢٤,٤٠٠	٢١,٥٢٤,٤٠٠
(٦,٠٠٠,٠٠٠)	(٨,٠٠٠,٠٠٠)
<u>٢١,٥٢٤,٤٠٠</u>	<u>١٣,٥٢٤,٤٠٠</u>

إستثمارات بالتكلفة المطفأة  
التكلفة المطفأة كما في ١ يناير  
مخصص إنخفاض القيمة (إيضاح ١٩)

التكلفة المطفأة في ٣١ ديسمبر

٩ وديعة قانونية

إن الوديعة القانونية تمثل مبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) أودعت لدى البنك بموجب القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ الخاص بإنشاء هيئة التأمين ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

## ١٠. مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
١٣٤,٤٠٦,٥٣٨	١٣٠,٣٥٧,٤٦٩	مطلوبات التأمين - إجمالي
٤,٤٥٦,٩١٣	٣,٧٥١,٣٠٣	- مطالبات مُبلغ عنها
١١٦,٧٦٥,٥٣٠	١١٤,٢٣٧,٢٩٧	- مطالبات مكتوبة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>٢٥٥,٦٢٨,٩٨١</u>	<u>٢٤٨,٣٤٦,٠٦٩</u>	
٧٨,٧١٦,٤٩٩	٧٣,٧٩٢,٠١٣	مستردة من معيدي التأمين
٨٨٠,٥٨٣	١,٢٨٩,٢٣٤	- مطالبات مُبلغ عنها
٥٣,٦٢٥,٧٤٨	٤٠,٩٢٧,٠٥١	- مطالبات مكتوبة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>١٣٣,٢٢٢,٨٣٠</u>	<u>١١٦,٠٠٨,٢٩٨</u>	
٥٥,٦٩٠,٠٣٩	٥٦,٥٦٥,٤٥٦	مطلوبات التأمين - صافي
٣,٥٧٦,٣٣٠	٢,٤٦٢,٠٦٩	- مطالبات مُبلغ عنها
٦٣,١٣٩,٧٨٢	٧٣,٣١٠,٢٤٦	- مطالبات مكتوبة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>١٢٢,٤٠٦,١٥١</u>	<u>١٣٢,٣٣٧,٧٧١</u>	

## شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

## ١٠. مطالبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين (تابع)

كانت الحركة في مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين خلال السنة كما يلي:

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١			السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢		
المطابق درهم	إعادة التأمين درهم	الإجمالي درهم	المطابق درهم	إعادة التأمين درهم	الإجمالي درهم
٦٢,١٩٩,٨٧٧	١٤٢,١٨٠,٣٦٩	٢٠٤,٣٨٠,١٤٦	٥٥,٦٩٠,٠٣٩	٧٨,٧١٦,٤٩٩	١٣٤,٤٠٦,٥٣٨
٤,١٢١,٣٩٩	٤,٩٠٠,٠٣٥	٩,٠٢١,٤٣٤	٣,٥٧٦,٣٣٠	٨٨٠,٠٥٨٣	٤,٤٥٦,٩١٣
٦٦,٣٢١,٢٧٦	١٤٧,٠٨٠,٣٠٤	٢١٣,٤٠١,٥٨٠	٥٩,٢٦٦,٣٦٩	٧٩,٥٩٧,٠٨٧	١٣٨,٨٦٣,٤٥٦
(٩٠,٨٨٢,١٤٣)	(٧٦,٥٥٧,٦١٠)	(١٦٧,٤٣٩,٣٥٣)	(١٠٥,١١٠,٣٧٢)	(٤٧,٠٨٩,٧٠٦)	(١٥٢,١٩٩,١٧٤)
٨٣,٨٢٧,٣٣٦	٩,٠٧٣,٩٨٨	٩٢,٩٠١,٣٢٤	١٠٤,٨٧١,٤٢٨	٤٢,٥٧٣,٨٩٧	١٤٧,٤٤٥,٣٢٥
٥٩,٢٦٦,٣٦٩	٧٩,٥٩٧,٠٨٢	١٣٨,٨٦٣,٤٥١	٥٩,٠٢٧,٥٢٥	٧٥,٠٨١,٢٤٧	١٣٤,١٠٨,٧٧٢
٥٥,٦٩٠,٠٣٩	٧٨,٧١٦,٤٩٩	١٣٤,٤٠٦,٥٣٨	٥٦,٥٦٥,٤٥٦	٧٣,٧٢٢,٠١٣	١٣٠,٢٥٧,٤٦٩
٢,٥٧٦,٣٣٠	٨٨٠,٥٨٣	٤,٤٥٦,٩١٣	٢,٤٦٢,٠٦٩	١,٢٨٩,٣٣٤	٣,٧٥١,٣٠٣
٥٩,٢٦٦,٣٦٩	٧٩,٥٩٧,٠٨٢	١٣٨,٨٦٣,٤٥١	٥٩,٠٢٧,٥٢٥	٧٥,٠٨١,٢٤٧	١٣٤,١٠٨,٧٧٢
٥٧,٠٨٣,١٩٧	٥٨,٦٣٥,٧٣٨	١١٥,٧١٨,٩٣٥	٦٣,١٣٩,٧٨٢	٥٣,٦٢٥,٧٤٨	١١٦,٧٦٥,٥٣٠
٦٣,١٣٩,٧٨٢	٥٢,٦٢٥,٧٤٨	١١٦,٧٦٥,٥٣٠	٧٣,٣١٠,٢٤٦	٤٠,٩٢٧,٠٥١	١١٤,٢٣٧,٢٩٧
(٥٧,٠٨٣,١٩٧)	(٥٨,٦٣٥,٧٣٨)	(١١٥,٧١٨,٩٣٥)	(٦٣,١٣٩,٧٨٢)	(٥٣,٦٢٥,٧٤٨)	(١١٦,٧٦٥,٥٣٠)
٦٠,٥٦,٥٨٥	(٤,٧٦٩,٩٩٠)	١,٢٨٦,٥٩٥	١٠,١٧٠,٤٦٤	(١٢,٦٩٨,٦٩٧)	(٢,٥٢٨,٢٣٣)
٦٣,١٣٩,٧٨٢	٥٢,٦٢٥,٧٤٨	١١٦,٧٦٥,٥٣٠	٧٣,٣١٠,٢٤٦	٤٠,٩٢٧,٠٥١	١١٤,٢٣٧,٢٩٧

مطلوبات  
مطلوبات مبلغ عنها  
مطلوبات مكفدة لم يبلغ عنها

الرصيد في ١ يناير  
مطلوبات مسددة  
زيادة في المطلوبات

الرصيد في ٣١ ديسمبر

مطلوبات مبلغ عنها  
مطلوبات مكفدة لم يبلغ عنها

الرصيد في ٣١ ديسمبر

إسقاط تأمين غير مكتسبة  
الرصيد في ١ يناير

زيادة خلال السنة  
محددة خلال السنة

صافي (الافس)/ الزيادة خلال السنة

المجموع في ٣١ ديسمبر



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

## ١١ جهات ذات علاقة

تتضمن الجهات ذات علاقة أعضاء مجلس إدارة الشركة والوحدات الأخرى والتي لديهم القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تحتفظ الشركة بأرصدة مهمة مع تلك الجهات وقد نشأت تلك الأرصدة من معاملات تجارية كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
١١,٦٠٢,٨٩٤	٥١,٧٥٤,٨٤٣	أقساط مكتتبة
٥,٧٢٧,٦٣٥	٢٥,٣٢٢,٧٢٩	مطالبات مدفوعة
٤,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٥,٩١٥,٤٧٧	٨,٠٩٩,٣٥٠	مكافآت المديرين الرئيسيين
١٠,٦٠٤,٧٢٦	٢١,٥٥١,٧٥٩	مطلوب من جهة ذات علاقة لحاملي بوالص التأمين (إيضاح ١٢)

يتم تخصيص وتسديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كتوزيع من صافي ربح السنة وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) الخاص بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن مكافآت المديرين الرئيسيين هي وفقاً لعقود العمل المتفق عليها والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

## ١٢ مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
٦٣,٦٦٤,٤٣١	٧٢,٣٨٩,٨٩٥	مستحق من حاملي بوالص التأمين
١٠,٦٠٤,٧٢٦	٢١,٥٥١,٧٥٩	مطلوب من حاملي بوالص تأمين ذات علاقة (إيضاح ١١)
(٦,٢٩١,٠١٧)	(٧,٠٤١,٠١٧)	ينزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٦٧,٩٧٨,١٤٠	٨٦,٩٠٠,٦٣٧	صافي ذمم تأمين حاملي بوالص التأمين
٢٦,٤٩٥,٧٢٦	١٢,٠٧١,٧٦٣	مطلوب من شركات التأمين
٢,٤٨٠,٩٤٦	١,١٢١,٢٤٣	مطلوب من شركات إعادة التأمين
٣,٣١٤,٥١٤	٢,٣٢٣,٠٦٤	فوائد مدينة
٦٥١,٠٣٢	٨٦٥,٤٦٨	مدينون آخرون
١٠٠,٩٢٠,٣٥٨	١٠٣,٢٨٢,١٧٥	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

١٢ مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى (يتبع)

إن معدل فترة الائتمان للخدمات المقدمة هي من ٩٠-١٨٠ يوماً. لا يتم تحميل فوائد على المدينون التجاريون والأرصدة المدينة الأخرى.

إعتمدت الشركة سياسة التعامل فقط مع أطراف لديهم مقدرة ائتمانية جيدة. وتقوم الشركة بتقييم الجودة الائتمانية قبل قبول أي إتفاقيات تعاقدية مع هذه الأطراف. بنهاية السنة تضم أرصدة المدينين أرصدة مدينة بمبلغ ٦٠,٧٦٦,٧٦٦ درهم (٢٠١١): ٤٢,٧١٩,٣٣٤ (درهم) مستحقة من اكبر عملاء الشركة. تعتبر الشركة أن هؤلاء العملاء ذوي سمعة جيدة ولديهم جدارة إئتمانية.

يضم مجموع المبالغ المستحقة للشركة من حاملي بوالص التأمين أرصدة بمبلغ ١٠,٩٤٩,٩٧١ درهم (٢٠١١): ٢٣,١٦٢,٨٨٠ (درهم) والتي تأخر موعد سدادها بتاريخ التقرير ولم تقوم الشركة بالتخصيص مقابلها حيث أنه لم يكن هناك تغيير جوهري في جودتها الائتمانية وتعتبر هذه المبالغ على أنها مستردة.

أعمار الذمم المدينة التجارية

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
٤٤,٨١٥,٢٦٠	٧٥,٩٥٠,٦٦٦	لم تتجاوز فترة إستحقاقها
١٧,٥٠٣,٨٧١	٣,٢٩٨,٠٦٤	مبالغ تجاوزت فترة إستحقاقها ولكنها غير منخفضة القيمة
٥,٦٥٩,٠٠٩	٧,٦٥١,٩٠٧	١٨١ إلى ٣٦٥ يوم
		أكثر من ٣٦٥ يوم
٢٣,١٦٢,٨٨٠	١٠,٩٤٩,٩٧١	
-	-	مبالغ تجاوزت فترة إستحقاقها ولكنها منخفضة القيمة
٧٢٥,٧٧٤	٤,٣٢٥	١٨١ إلى ٣٦٥ يوم
١١٦,٦٧٤	٥٦,٩٨٢	أكثر من سنة وأقل من سنتين
٥,٤٤٨,٥٦٩	٦,٩٧٩,٧١٠	أكثر من سنتين وأقل من ثلاث سنوات
		أكثر من ٣ سنوات
٦,٢٩١,٠١٧	٧,٠٤١,٠١٧	
٧٤,٢٦٩,١٥٧	٩٤,٢٢٠,٥٦٢	إجمالي الذمم المستحقة من حاملي البوالص

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

١٢ مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى (يتبع)

الحركة في مخصص ديون مشكوك في تحصيلها:

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
٦,٢٩١,٠١٧	٦,٢٩١,٠١٧	الرصيد كما في بداية السنة
-	٢,١٩٣,١٣٨	خسارة إنخفاض ذمم مدينة معترف بها
-	(١,٤٤٣,١٣٨)	مبالغ معكوسة
<u>٦,٢٩١,٠١٧</u>	<u>٧,٠٤١,٠١٧</u>	الرصيد في نهاية السنة

قامت الشركة بإعداد مخصص لبعض المدينون المستحقون لأكثر من ١٨١ يوماً بناءً على المبالغ المقدّر عدم إستردادها والتي يتم تحديدها بمراجعة جودة الإلتزام الخاصة بالعملاء والخبرة السابقة لعدم السداد. عند تحديد قابلية التحصيل للذمم المدينة التجارية، تأخذ الشركة بعين الإعتبار أي تغيير في جودة الإلتزام للذمم المدينة التجارية من تاريخ منح الدين حتى تاريخ التقارير المالية. وبالتالي، تعتقد الإدارة أنه لا يتوجب تكوين مخصصات إضافية بالزيادة عن مخصص الديون المشكوك في تحصيلها.

١٣ رأس المال

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
٩٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	المصرح به الصادر والمدفوع بالكامل: ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠١١: ٩٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد
<u>٩٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	

أكملت الشركة إجراءات التسجيل مع الجهات المختصة بخصوص زيادة رأس المال خلال السنة.

١٤ احتياطي قانوني

وفقاً لبند القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من ربح السنة إلى إحتياطي قانوني غير قابل للتوزيع حتى يصبح رصيد الإحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

## ١٥ احتياطي عام

تم التحويلات من وإلى الإحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة وموافقة المساهمين. يمكن استخدام هذا الإحتياطي للأغراض التي يروها مناسبة.

## ١٦ أنصبة أرباح مقترحة للتوزيع

إقترح مجلس الإدارة توزيع أنصبة أرباح نقدية بمبلغ ٤٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. إن توزيع أنصبة النقدية خاضعة لموافقة المساهمين في الجمعية العمومية الإعتيادية.

وإفق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ١٦ فبراير ٢٠١٢، على توزيع أرباح نقدية بمبلغ ٣٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم وتوزيع أسهم منحة بمبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم.

## ١٧ مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

٢٠١١ درهم	٢٠١٢ درهم	
٥,١٣٩,٤١٥	٥,٢٥٨,٠٧٩	الرصيد في بداية السنة
٤٧٨,٨٨٠	١,٢٢١,٦٩٣	المحمل للسنة
(٣٦٠,٢١٦)	(١٨٤,٩٢٣)	مبالغ مدفوعة خلال السنة
<u>٥,٢٥٨,٠٧٩</u>	<u>٦,٢٩٤,٨٤٩</u>	الرصيد في نهاية السنة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
١٧,٤٥٨,١٨٢	١٨,٧٦٥,١٣٦	مطلوب لحملة البوالص
٣٣,٩٠٢,٦٩٤	٢٣,٨٤٦,٩٦٩	مطلوب لشركات التأمين
٣٨,٢١٠,٤٩٢	٤٢,١٣٩,٠٣٨	مطلوب لشركات إعادة التأمين
٢٠,٠٥٤,٢٥٨	١٤,٨٨٧,٣٥١	إحتياطي أقساط مقتطعة
١٧,٥٠٠,٠٠٠	١٧,٥٠٠,٠٠٠	عمولة دائنة
٨,٤٠٢,٤٨١	١٣,٦٢٣,٨٩٧	إيرادات مؤجلة
٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١١)
١٠,١٥٨,٥٢٥	٩,٢٩٩,٥١٣	دائنون آخرون
<u>١٤٨,٦٨٦,٦٣٢</u>	<u>١٤٣,٠٦١,٩٠٤</u>	

إن معدل فترة الإئتمان هو ٦٠ - ٩٠ يوماً. تقوم الشركة بتطبيق سياسات معينة لإدارة المخاطر المالية بهدف التأكد من أنه يتم تسديد جميع الإلتزامات خلال فترة الإئتمان المتفق عليها.

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
٣,٥٠١,٧٢٢	٣,٦٢٨,٩٥٨	صافي إيرادات إيجار (أ)
٨,٥٤١,٦٣٩	٦,٥٩٦,٣٠٤	صافي إيرادات فوائد (ب)
٢,٨٠٣,٤٩٦	٧,١٣٣,١٦٣	إيرادات أنصبة أرباح (ج)
(١٥٥,٠٦١)	(٣٠٠,٥٠٠)	مصاريف إستثمارات
(٦,٠٠٠,٠٠٠)	(٨,٠٠٠,٠٠٠)	خسائر إنخفاض قيمة إستثمارات بالتكلفة المطفأة (إيضاح ٢/٨) زيادة/ (نقص) في القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (إيضاح ٢/٨)
(٢,٨٨٢,٥٣٢)	٥,٨٢٨,٠٣٣	زيادة/ (نقص) في القيمة العادلة لإستثمارات عقارية (إيضاح ٦)
(٩٠٠,٠٠٠)	١٢,٩٦٧	مكاسب/ (خسائر) بيع ممتلكات ومعدات
(١٣,٨٠٨)	٨١٢,٣٨٤	إيرادات أخرى
٧٠٤,٦٩٦	٢٤٣,٠٤٠	تسوية من بنك الإعتماد والتجارة الدولي
-		
<u>٥,٦٠٠,١٥٢</u>	<u>١٧,٨٥٤,٣٤٩</u>	

إن تفاصيل إيرادات الاستثمار الرئيسية هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
٤,٠٧٦,٧٢٧	٤,٢٦٩,٠١٢	صافي إيرادات إيجار:
(٥٧٥,٠٠٥)	(٦٤٠,٠٥٤)	إجمالي إيرادات الإيجار
		ينزل: مصاريف مباني
<u>٣,٥٠١,٧٢٢</u>	<u>٣,٦٢٨,٩٥٨</u>	صافي إيرادات إيجار (أ)

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

## ١٩ إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى (يتبع)

إن تفاصيل إيرادات الاستثمار الرئيسية هي كما يلي (يتبع):

٢٠١١ درهم	٢٠١٢ درهم	
٧,٤٧٩,٢١٠	٥,٥٣٠,٣٤٥	صافي إيرادات فوائد:
١,٠٦٢,٤٢٩	١,٠٦٥,٩٥٩	ودائع بنكية
		إستثمارات بالتكلفة المطفأة
<u>٨,٥٤١,٦٣٩</u>	<u>٦,٥٩٦,٣٠٤</u>	صافي إيرادات فوائد (ب)
١,٩٣٨,٢٦٨	٣,٦٧٢,٩٨٩	إيرادات أنصبة أرباح:
٨٦٥,٢٢٨	٣,٤٦٠,١٧٤	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
		إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
<u>٢,٨٠٣,٤٩٦</u>	<u>٧,١٣٣,١٦٣</u>	إيرادات أنصبة أرباح (ج)

## ٢٠ ربح السنة

تم تحديد ربح السنة بعد حسم:

٢٠١١ درهم	٢٠١٢ درهم	
١٧,٦٢٧,٨٣٣	٢١,٦٨٠,٨٦٦	تكاليف العاملين
<u>٨٧١,٥٤١</u>	<u>٦٩٧,٢١٩</u>	استهلاك ممتلكات ومعدات (إيضاح ٥)
<u>٩٨٨,١٥٦</u>	<u>٧٣٣,٦٧٠</u>	إطفاء موجودات غير ملموسة (إيضاح ٧)

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (بتبع)

## ٢١ العائد للسهم العادي

احتسب العائد للسهم العادي على أساس الأرباح للسنة والمتوسط المرجح لعدد الأسهم الصادرة خلال السنة كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
٤٤,٩٠٣,٩٢٥	٤٩,٣٧٧,١٠٠	ربح السنة (درهم)
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الأسهم العادية الصادرة خلال السنة
٠,٤٥	٠,٤٩	الربح الأساسي للسهم العادي (درهم)

تم تعديل العائد على السهم الواحد للسنة لأسهم المنحة الصادرة خلال سنة ٢٠١٢. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١، لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير على عائد السهم في حال تم تنفيذها.

## ٢٢ النقد و مرادفات النقد

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
١٩,٢٥٠	١٩,٢٥٠	نقد في الصندوق
١٤,٦٠٤,٧٩٠	٧٠,٢٢٣,٢٣٦	حسابات تحت الطلب
٢٢٠,٧٦١,٩٠٥	١٢٢,٩٠٠,٣٦٣	ودائع لأجل
٢٣٥,٣٨٥,٩٤٥	١٩٣,١٤٢,٨٤٩	أرصدة لدى البنوك ونقد
(٢٢٠,٧٦١,٩٠٥)	(١٢٢,٩٠٠,٣٦٣)	ينزل: ودائع بنكية بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
١٤,٦٢٤,٠٤٠	٧٠,٢٤٢,٤٨٦	

إن الودائع لأجل والحسابات تحت الطلب مع البنوك تحمل فائدة بنسبة ٠,٥٥% و ٣,٥% (٢٠١١: ٠,٥٥% و ٤%) سنوياً. إن كافة الودائع البنكية محتفظ بها لدى بنوك محلية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

### ٢٣ معلومات قطاعية

لدى الشركة قطاعين أساسيين، كما هو مبين أدناه، والتي تمثل وحدات الأعمال الاستراتيجية للشركة. تدار وحدات الأعمال الاستراتيجية بشكل منفصل حيث أنها تتطلب تكنولوجيا واستراتيجيات تسويق مختلفة. يقوم صانع القرار التشغيلي الرئيسي بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية لكل وحدة من وحدات الأعمال الاستراتيجية وذلك بصورة ربع سنوية على الأقل.

فيما يلي ملخص يوضح قطاعي الأعمال الأساسيين:

أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام: الحريق، البحري، السيارات والطبي والحوادث العامة والمنتوع.

إستثمارات: تشمل الإستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول، ومحافظ إستثمارية، وسندات تنمية، ودائع بنكية لأجل، إستثمارات عقارية وأوراق مالية أخرى.

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات الشركة مدرجة أدناه:



شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢٣ معلومات قطاعية - (تابع)

١/٢٣ إيرادات ونتائج القطاع

المجموع درهم	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١		السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢		التأمين درهم	المجموع درهم	الإيرادات درهم	التأمين درهم
	الإيرادات درهم	المجموع درهم	الإيرادات درهم	المجموع درهم				
٣٣٩,٢٤٨,٠٥٩	١٥٦,٤٣,٣٣٠	٢١٢,١٠٤,٧٢٩	٣٢٣,١٥٧,٣٥١	١٨,١٠٠,٩٢٤	٣٠,٥٥٦,٤٢٢	٣٢٣,١٥٧,٣٥١	١٨,١٠٠,٩٢٤	٣٠,٥٥٦,٤٢٢
(٢٤٩,١٤٩,١٧٤)	(٩٥١,٥٢٤)	(٢٤٨,١٩٧,٥٥٠)	(٢٤٤,٠٢٣,١٩٨)	(١,٠٤٢,٩٩٩)	(٢٤٤,٩٨٠,١٩٩)	(٢٤٤,٠٢٣,١٩٨)	(١,٠٤٢,٩٩٩)	(٢٤٤,٩٨٠,١٩٩)
(٧٠,١١٢,٣٤٢)	-	(٧٠,١١٢,٣٤٢)	(٢٥,٠٣١,٦٨٣)	-	(٢٥,٠٣١,٦٨٣)	(٢٥,٠٣١,٦٨٣)	-	(٢٥,٠٣١,٦٨٣)
(٨٧١,٥٤١)	-	(٨٧١,٥٤١)	(١٩٧,٢١٤)	-	(١٩٧,٢١٤)	(١٩٧,٢١٤)	-	(١٩٧,٢١٤)
(٩٨٨,١٥٦)	-	(٩٨٨,١٥٦)	(٧٣٣,٦٧٠)	-	(٧٣٣,٦٧٠)	(٧٣٣,٦٧٠)	-	(٧٣٣,٦٧٠)
(٣,١٣١,٣٧٧)	-	(٣,١٣١,٣٧٧)	(٤,٥٥٠,٩١٠)	-	(٤,٥٥٠,٩١٠)	(٤,٥٥٠,٩١٠)	-	(٤,٥٥٠,٩١٠)
(٩,٧٧٢,٥٣٣)	(٩,٧٧٢,٥٣٣)	-	(٧٧١,٩٦٧)	(٢٧١,٩٦٧)	-	(٧٧١,٩٦٧)	(٢٧١,٩٦٧)	-
٤٤,٢١٣,٠٣٧	٤٩,٩,٢٦٤	٣٩,٣٠٣,٧٧٣	٤٨,٣٠٨,٧٠٩	١١,٧٨٥,٩٥٨	٣١,٥٢٢,٧٥١	٤٨,٣٠٨,٧٠٩	١١,٧٨٥,٩٥٨	٣١,٥٢٢,٧٥١
٦٩,٨٨٨	-	-	١,٠٦٨,٣٩١	-	-	١,٠٦٨,٣٩١	-	-
٤٤,٩٠٣,٩١٥	٤٩,٩,٢٦٤	٣٩,٣٠٣,٧٧٣	٤٩,٣٧٧,١٠٠	١١,٧٨٥,٩٥٨	٣١,٥٢٢,٧٥١	٤٩,٣٧٧,١٠٠	١١,٧٨٥,٩٥٨	٣١,٥٢٢,٧٥١

إيرادات مباشرة  
كثافة مباشرة  
مصاريف إدارية  
مصاريف استهلاك  
مصاريف إطفاء  
مصاريف أخرى  
إشتراكات غير تقنية  
حساب (وصافي)

أرباح القطاع  
الإيرادات الأخرى

ربح السنة

تمثل الإيرادات الواردة أعلاه الإيرادات المتحصلة من العملاء الخارجيين وأطراف أخرى. لم تتم أية عمليات بين القطاعات خلال السنة (٢٠١١): صفر درهم).

إن السياسات المحاسبية للقطاعات هي نفس السياسات المحاسبية التي تستخدمها الشركة التي تم تفصيلها في إيضاح ٣.

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.  
إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢٣ معلومات قطاعية - (تابع)  
٢/٢٣ موجودات ومطلوبات القطاع

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١				السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢			
المجموع	الإستثمارات	التأمين		المجموع	الإستثمارات	التأمين	
درهم	درهم	درهم		درهم	درهم	درهم	
٦٨٩,٥٥١,١٦٥	٤٤٨,١٤٢,٤١٩	٢٤١,٤٠٨,٧٤٦		٦٣٩,٥٨٩,٨٣٩	٤١٢,١٤٩,٦٩٧	٢٢٧,٤٤٠,١٤٢	موجودات القطاع
١٤,٦٣٤,٠٤٠	-	-		٧٠,٢٤٢,٤٨٦	-	-	موجودات غير مخصصة
٧٠٤,١٧٥,٢٠٥	٤٤٨,١٤٢,٤١٩	٢٤١,٤٠٨,٧٤٦		٧٠٩,٨٣٢,٣٢٥	٤١٢,١٤٩,٦٩٧	٢٢٧,٤٤٠,١٤٢	مجموع الموجودات
٤٠٠,٧٩٥,٢٤٤	١,٤٤٣,٤٠٣	٣٩٩,٣٥١,٨٤١		٣٩٠,٦٨١,٣٧٦	١,٣٥٧,٦٢٨	٣٨٩,٢٢٣,٧٤٨	مطلوبات القطاع
٨,٧٧٨,٤٤٨	-	-		٧,٠٢١,٤٢٣	-	-	مطلوبات غير مخصصة
٤٠٩,٥٧٢,٦٩٢	١,٤٤٣,٤٠٣	٣٩٩,٣٥١,٨٤١		٣٩٧,٧٠٢,٨٢٢	١,٣٥٧,٦٢٨	٣٨٩,٢٢٣,٧٤٨	مجموع المطلوبات
٣,٤٥٣,٧٥٤	-	٣,٤٥٣,٧٥٤		١,٩٩٠,٩٢٥	-	١,٩٩٠,٩٢٥	تكاليف رأسمالية

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (بتبع)

## ٢٣ معلومات قطاعية - (بتبع)

## ٣/٢٣ إيرادات من أقسام التأمين

فيما يلي تحليل لإيرادات الشركة المصنفة حسب الإدارات الرئيسية لأقسام التأمين.

الإيرادات ٢٠١١ درهم	الإيرادات ٢٠١٢ درهم	
١٠٣,٢٣٦,٧٨٦	٧٩,٧٥٤,٩٢٩	قسم السيارات
٢٦,٨٨٦,٦٤١	٢١,٦٧٩,٠٠٠	قسم الهندسة
٨٨,٣٢٥,٩١٢	١١٢,٨٨١,٩٣٦	القسم الطبي
١٥,٧٩٣,٠٦١	١٣,٩٦٧,٥٨٥	قسم الحريق
١٤,٠٧٧,٤٥٦	١٤,١٩٣,٦٠٢	تعويضات العمال ومسؤولية الطرف الآخر
٦٥,٢٨٤,٨٨٣	٦٣,٠٧٩,٣٨٠	أخرى
<u>٣١٣,٦٠٤,٧٣٩</u>	<u>٣٠٥,٥٥٦,٤٣٢</u>	

## ٤/٢٣ المعلومات الجغرافية

إن أعمال الشركة التأمينية تتم في مجملها في دولة الإمارات العربية المتحدة وبعض دول الخليج، باستثناء بعض إتفاقيات إعادة التأمين المبرمة مع شركات في أوروبا. جميع إستثمارات الشركة تتم في دولة الإمارات العربية المتحدة وبعض دول الخليج العربي.

إن مجموع إيرادات وموجودات التأمين والإستثمار حسب الموقع الجغرافي مفصلة أدناه :

مجموع الموجودات ٢٠١١ درهم	مجموع الموجودات ٢٠١٢ درهم	الإيرادات ٢٠١١ درهم	الإيرادات ٢٠١٢ درهم	
٦٩٨,٤٢٢,٦١٢	٧٠٧,٨٠٧,١٦٢	٣٠١,٦٥١,٢٦٤	٣٠١,٣٩٧,٤٩٩	الإمارات العربية المتحدة
٣,٤٧٨,٣٢٦	١,٥٤٩,٣٨٤	١١,٠٠٣,٧١٩	٨,٦٠٠,٥٠٧	دول الخليج الأخرى
٢,٢٧٤,٢٦٧	٤٧٥,٧٧٩	١٦,٥٩٣,٠٧٦	١٣,٦٥٩,٣٤٩	أخرى
<u>٧٠٤,١٧٥,٢٠٥</u>	<u>٧٠٩,٨٣٢,٣٢٥</u>	<u>٣٢٩,٢٤٨,٠٥٩</u>	<u>٣٢٣,٦٥٧,٣٥٥</u>	

## ٢٤ مطلوبات طارئة

٢٠١١ درهم	٢٠١٢ درهم	
<u>١٤,٢١٧,٦٤٣</u>	<u>١٢,٦٧٧,٧٠٥</u>	ضمانات بنكية

تم إصدار الضمانات المذكورة أعلاه خلال الأعمال الاعتيادية للشركة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (بتبع)

## ٢٥ مخاطر التأمين

إن المخاطرة في أي عقد تأمين هي إمكانية حدوث الخسارة وعدم التأكد من قيمة المطالبة الناتجة. نتيجة لطبيعة عقد التأمين فإن هذه المخاطرة عشوائية ولا يمكن التنبؤ بها. إن العوامل التي تزيد على مخاطر التأمين تضم عدم وجود توزيع لمخاطر التأمين المتعلقة بنوع ومبلغ المخاطر، الوضع الجغرافي ونوع القطاع المغطى بالتأمين.

مجموعة عقود التأمين والتي تنطبق عليها نظرية الإحتمالات للتسعير والتخصيص تكون أهم المخاطر التي تواجه الشركة هي أن تتجاوز المبالغ المدفوعة لتسديد المطالبة والفوائد الأخرى المتعلقة بها قيمة مطلوبات التأمين المدرجة. ويمكن أن يحدث ذلك بسبب تكرار وارتفاع المطالبات والفوائد المتعلقة بها وتكون بذلك أعلى من التقديرات المدرجة. إن الأحداث التأمينية عشوائية وإن عدد ومبالغ المطالبات والفوائد المتعلقة بها قد تختلف من سنة لأخرى عن التقديرات المأخوذة بناءً على إستعمال التقنيات الإحصائية.

أظهرت الخبرة السابقة أنه كلما زاد حجم مجموعة عقود التأمين المتشابهة تقل نسبة الإختلافات في النتائج المتوقعة. وبالإضافة إلى ذلك فإنه كلما زاد التنوع في المجموعة تقل إحتمالات التأثير المباشر الناتج عن أي تغيير في عناصر المجموعة. لقد طورت الشركة سياستها الإستراتيجية في قيد مخاطر أعمال تأمين متنوعة لكل نوع من أنواع التأمين وذلك للحصول على مجموعة كبيرة نسبياً من المخاطر لتقليل الفروقات في النتائج المتوقعة.

وتدير الشركة هذه المخاطر من خلال إستراتيجية التأمين وأعمال إعادة التأمين المناسبة والتعامل مع المطالبات بشكل فعال وعملي. وتهدف إستراتيجية الشركة على أن تكون مخاطر التأمين متنوعة وموزعة من حيث المبالغ والصناعة والمناطق الجغرافية. لدى الشركة حدود لمبالغ وأنواع المخاطر التي تم إختيارها.

### تكرار ومبالغ المطالبات

للشركة الحق في عدم تجديد بوالص التأمين. إعادة تسعير المخاطر، فرض مبالغ يتحملها المؤمن له وكذلك تملك الحق في رفض الدفعات المتعلقة بمطالبات ناتجة عن الإختلاس. كذلك يحق للشركة بموجب عقود التأمين أن تلاحق أطراف أخرى لدفع جزء أو كل المطالبة (على سبيل المثال، التوكيل). وعلاوة على ذلك، فإن إستراتيجية الشركة تحد من التعرض الإجمالي لأية منطقة واحدة والتعرض لأية صناعة واحدة.

يتم التأمين على الممتلكات بالرجوع إلى قيمة إحلال الممتلكات بما فيها المحتويات المؤمن عليها، وتظهر بوليصة التأمين الحد الأعلى للمبلغ المطلوب تسديده نتيجة للمطالبة المقدمة عند وقوع الحدث المؤمن عليه. إن العوامل الرئيسية التي تؤثر في مستوى المطالبات تتمثل في تكلفة إعادة بناء الممتلكات، تكلفة الإحلال أو التعويض عن محتويات الممتلكات وكذلك الوقت المطلوب لإعادة إستئناف الأعمال المنقطعة. تقسم المخاطر التي تتعرض لها الممتلكات إلى أربعة أنواع هي الحريق. إنقطاع الأعمال، الدمار الناتج عن الكوارث الجوية، والسرقة. إن المخاطر الناتجة عن عقود التأمين غير مركزة في المناطق التي تمارس الشركة فيها نشاطها. كما تعمل الشركة على الموازنة ما بين تأمين الممتلكات الشخصية والممتلكات التجارية من خلال محفظة التأمين للشركة ككل.

تتضمن ترتيبات إعادة التأمين زيادة التغطية وتغطية الكوارث. إن أثر ترتيبات إعادة التأمين يظهر في عدم تجاوز الخسارة التي من الممكن أن تتكبدها الشركة عن مبلغ ٢٥٠,٠٠٠ درهم كحد أدنى في حال تقديم مطالبة من أي حامل بوليصة بشكل منفرد. للشركة وحدات فنية لتقدير المطالبات تعمل على الحد من المخاطر المحيطة بالمطالبات. تقوم هذه الوحدات بالتحقيق ورفع التوصيات بالطرق المناسبة التي من خلالها يمكن الحد من مخاطر المطالبات. يتم مراجعة المخاطر بشكل منفرد مرة واحدة على الأقل كل ثلاث سنوات ويتم تعديلها لتعكس أحدث المعلومات عن الحقائق الكامنة، القوانين الحالية، الشروط والأحكام التعاقدية وغيرها من العوامل. تقوم الشركة بإدارة ومتابعة تسديد أي مطالبات بشكل مبكر لتخفيض أي مخاطر قد تنتج عن تطورات غير متوقعة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (بتبع)

٢٥ مخاطر التأمين (بتبع)

مصادر التقديرات غير المؤكدة المأخوذ بها في تقدير المطالبات المستقبلية

تستحق مطالبات التأمين عند وقوع الحدث المؤمن عليه. إن الشركة مسؤولة عن جميع الأحداث المؤمن عليها في حال وقوعها خلال فترة عقد التأمين، حتى إذا ما تم إكتشاف تلك الخسارة بعد إنتهاء مدة عقد التأمين. نتيجة لذلك فإن تسوية المطالبات تتم على فترة زمنية طويلة ولذلك يتم أخذ مخصص للمطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها. بصفة عامة إن تقدير المطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها، يخضع لقدر أكبر في الإفتراضات غير المؤكدة، من تقدير تكلفة تسوية المطالبات التي تم إبلاغ الشركة عنها حيث المعلومات المتعلقة بها تكون متوفرة. إن المطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها قد لا تظهر حتى سنوات عديدة بعد وقوع الحادث الذي أدى إلى تلك المطالبة. من الممكن أن تنتج إلتزامات كبيرة عن بعض عقود التأمين فيما يتعلق بالمطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها، هذا وقد ينتج فرق كبير ما بين التقديرات الأولية والنتائج النهائية لبعض عقود التأمين وذلك بسبب وجود درجة عالية من الصعوبة في تقدير تلك الإلتزامات. عند تقدير الإلتزامات الناشئة عن تكلفة المطالبات المبلغ عنها وغير المدفوعة بعد، تقوم الشركة بالأخذ في عين الإعتبار المعلومات المتاحة المتعلقة بتسوية الخسارة والمعلومات المتعلقة بتكلفة مطالبات مشابهة لها في الخصائص تم تسويتها من قبل خلال الفترات السابقة. يتم تقييم المطالبات الكبيرة كل حالة على حدة أو يتم تقديرها بشكل منفصل لتفادي تأثير أي تطورات وأحداث متعلقة بها من التأثير على باقي المطالبات.

إن التكلفة المقدرة لتسوية المطالبات تتضمن صافي المصاريف المباشرة الواجب دفعها لإتمام التسوية بعد خصم أي مبالغ مستردة من تلك المطالبة. تقوم الشركة بالقيام بجميع الإجراءات المعقولة لضمان أن لديها المعلومات المناسبة فيما يتعلق بالإدعاءات المقامة ضدها. نظراً للأخذ بتقديرات غير مؤكدة عند تكوين مخصص الإدعاءات فإنه من المحتمل أن تختلف النتيجة النهائية في تقدير الإلتزام عن الإلتزام الذي تم تقديره في المرحلة الأولى.

إن مبالغ مطالبات التأمين حساسة بشكل أساسي إلى القرارات والتطورات القانونية المتعلقة بها. بالإضافة لذلك فإن عقود التأمين تخضع إلى مخاطر ظهور أنواع جديدة من المطالبات غير الظاهرة والتي لم يتم تكوين مخصص لها كما في تاريخ التقرير.

تقوم الشركة بإتباع عدة آليات لتقدير المستوى المطلوب للمخصصات، حيثما أمكن، وهذا يوفر درجة أكبر من الفهم وتعزيز الخبرة السابقة في تقدير المخصصات. إن التقديرات المستنبطة بناءً على طرق مختلفة تساعد على توقع النتائج الممكنة. إن أفضل آليات التقدير المختارة تأخذ في عين الإعتبار خصائص نوع التأمين ومدى تطور الحوادث لكل سنة.

عند إحتساب التكلفة التقديرية للمطالبات غير المدفوعة (المبلغ وغير المبلغ عنها) تقوم الشركة باستخدام آليات تقدير تعتبر مزيج ما بين الإعتداد على تقدير نسبة الخسارة والتقدير بناءً على الخبرة السابقة للمطالبات الفعلية باستخدام معادلة يتم الإعتداد فيها على الخبرة السابقة للمطالبات الفعلية. إن التقدير المبدئي لنسبة الخسارة تعتبر فرضية مهمة في آليات التقدير حيث تعتمد على الخبرة السابقة، بعد الأخذ بعين الإعتبار عوامل مثل تغير أسعار أقساط التأمين، الخبرة السوقية وتضخم المطالبات خلال الفترات الزمنية السابقة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

## ٢٥ مخاطر التأمين (يتبع)

مصادر التقديرات غير المؤكدة المأخوذ بها في تقدير المطالبات المستقبلية (يتبع)

فيما يلي تحليل مبدئي لنسب الخسارة حسب نوع المخاطر قبل وبعد إعادة التأمين والمتعلقة بالأقساط المكتسبة للسنة الحالية والسنة السابقة.

نوع المخاطرة	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢		السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	
	إجمالي نسبة الخسارة	صافي نسبة الخسارة	إجمالي نسبة الخسارة	صافي نسبة الخسارة
تأمينات السيارات	%٨١	%٧٢	%٨٣	%٧٨
تأمينات أخرى	%٤٣	%٥٦	%٤٥	%٤٨

## الخطوات المتبعة في تحديد الافتراضات

إن المخاطر المرتبطة بعقود التأمين معقدة وتخضع لعدد من المتغيرات التي تؤدي إلى صعوبة تحليل حساسيتها بشكل كمي. يتم الأخذ في عين الاعتبار البيانات الداخلية المستمدة في معظمها من تقارير المطالبات ربع السنوية وكذلك فرز عقود التأمين المنفذة كما في تاريخ الميزانية العمومية وذلك بهدف إستخلاص بيانات عقود التأمين القائمة. تقوم الشركة بمراجعة العقود الفردية وبخاصة في القطاع الذي تمارس به شركات التأمين نشاطها وكذلك المطالبات الفعلية السنوية. حيث تقوم الشركة بإستخدام هذه المعلومات لوضع السيناريوهات المتعلقة بالمطالبات والتي يتم إستخدامها في تقدير العدد النهائي للمطالبات.

يتم الإعتماد في إختيار النتائج المعمول بها لحوادث السنة لكل نوع من أنواع التأمين، على تقييم الآلية التي تعتبر الأنسب لملاحظة التطور التاريخي. في حالات معينة، فإن ذلك يعني أنه تم إختيار آليات مختلفة أو مزيج من الآليات للحوادث الفردية أو لمجموعة من الحوادث للسنة في نفس نوع التأمين.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

## ٢٥ مخاطر التأمين (يتبع)

## خطوات تطوير المطالبات

يظهر الجدول التالي المطالبات الفعلية (بناءً على تقديرات نهاية السنة بما فيها غير المُبلغ عنها) مقارنةً بتقديرات السنوات الخمس السابقة وذلك بناءً على أساس سنة تأمينات السيارات والتأمينات الأخرى:

سنة الإبلاغ	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
<b>تأمينات السيارات - إجمالي:</b>						
في نهاية سنة الإبلاغ	٦٠,٨٠٥	٣٥,٤٩٤	٢٦,٤٣٢	٤٩,٤٧٢	٥٩,٦٨٥	-
بعد سنة	١١٣,٦٧٧	٨٤,١٧٦	٦٢,٥١٨	٦٣,٦٩٢	-	-
بعد سنتين	١١٥,٥٧٤	٨٣,٩٣٤	٥٧,٧٦٨	-	-	-
بعد ثلاث سنوات	١٠٧,٢٦٤	٨١,٨٤١	-	-	-	-
بعد أربع سنوات	١٦٣,٠٩٦	-	-	-	-	-
المطالبات المتراكمة المقدرة الحالية	١٦٣,٠٩٦	٨١,٨٤١	٥٧,٧٦٨	٦٣,٦٩٢	٥٩,٦٨٥	٤٢٦,٠٨٢
الدفعات المتراكمة لتاريخه	(١٤٥,٣٢٦)	(٧٠,٨٦٣)	(٤٨,٢٠١)	(٥٤,٨٢١)	(٤٩,٢٥٨)	(٣٦٨,٤٦٩)
المطلوبات المدرجة في بيان المركز المالي	١٧,٧٧٠	١٠,٩٧٨	٩,٥٦٧	٨,٨٧١	١٠,٤٢٧	٥٧,٦١٣
<b>تأمينات أخرى - إجمالي:</b>						
في نهاية سنة الإبلاغ	١١٥,٨٨١	٣٠,٩٩٦	٢٩,٩٩١	٥١,٨٠٧	٨٠,١٢١	-
بعد سنة	١٢١,٥٧٩	٥٢,٧٢٥	٣٧,١٦٩	٥٠,٨١١	-	-
بعد سنتين	١٥١,١٦١	٥٢,٩٥٤	٤٦,٤١٧	-	-	-
بعد ثلاث سنوات	١٠٧,٨٤٣	٥١,١١٣	-	-	-	-
بعد أربع سنوات	١٤٧,١٦٢	-	-	-	-	-
المطالبات المتراكمة المقدرة الحالية	١٤٧,١٦٢	٥١,١١٣	٤٦,٤١٧	٥٠,٨١١	٨٠,١٢١	٣٧٥,٦٢٤
الدفعات المتراكمة لتاريخه	(١١٦,٠٥٦)	(٤٤,٤٢٥)	(٣٢,٠٢٦)	(٤٢,١٨٠)	(٦٤,٤٤٢)	(٢٩٩,١٢٩)
المطلوبات المدرجة في بيان المركز المالي	٣١,١٠٦	٦,٦٨٨	١٤,٣٩١	٨,٦٣١	١٥,٦٧٩	٧٦,٤٩٥

## تركيز مخاطر التأمين

تمارس الشركة معظم أنشطتها التأمينية في دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي الأخرى باستثناء اتفاقيات إعادة التأمين المبرمة مع شركات معظمها في أوروبا وآسيا.

كما هو الحال مع شركات التأمين الأخرى، ولغرض تخفيض التعرض إلى خسائر مالية قد تنتج عن المطالبات التأمينية الكبيرة، تقوم الشركة ضمن أعمالها الاعتيادية بالدخول في اتفاقيات إعادة تأمين مع أطراف أخرى.

لتخفيض تعرض الشركة لمخاطر خسائر مهمة من إفلاسات معيدي التأمين، تقوم الشركة بتقييم الوضع المالي لمعيدي التأمين وتراقب تركيز المخاطر الناتجة من مناطق جغرافية مشابهة والنشاطات والمعطيات الاقتصادية لمعيدي التأمين. إن عقود إعادة التأمين الصادرة لا تعفي الشركة من التزاماتها تجاه حملة بوالص التأمين، ونتيجة لذلك تبقى الشركة ملتزمة بالمطالبات المعاد تأمينها في حالة عدم تمكن معيدي التأمين من الوفاء بالتزاماتهم وفقاً لعقود إعادة التأمين.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

## ٢٥ مخاطر التأمين (يتبع)

## تركيز مخاطر التأمين (يتبع)

إن تركيز مخاطر التأمين قبل وبعد إعادة التأمين لكل منطقة والمتعلقة بنوع مخاطر التأمين المقبولة قد تم تلخيصها أدناه:

نوع المخاطرة	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢		السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	
	إجمالي درهم	صافي درهم	إجمالي درهم	صافي درهم
<u>تأمينات سيارات</u>				
الإمارات العربية المتحدة	٢٦,٥٤٦,٥٤٥,٧١٣	١,٧٤٦,٦٠٤,٥١٥	٢,٧٨٧,٢٢٧,١٧٠	٢,٧٨٦,٤٧٧,١٧٠
<u>تأمينات أخرى</u>				
الإمارات العربية المتحدة	٤٥,٧٠٩,٨٨٣,٧٨٢	١,٢١٠,٧٧٨,٩٠٣	٥٢,٥٥٢,٢٩٦,٨٩٥	١,٢٠٧,٢٨١,٥٣٢
دول مجلس التعاون الخليجي	٢٧٦,٢١٧,٢٨٥	٤,٦٢٣,٣٤٦	١,١١١,٩١٦,٨١٧	٩,٢٨٦,٨٤٩
أخرى	٨٠٧,٥٧٣,٨٧٨	٥٨,٠٣٧,١١٥	١,٠٧٣,٤٧٢,٣٥٠	٧٣,٥١٣,٩٦١
	٤٦,٧٩٣,٦٧٤,٩٤٥	١,٢٧٣,٤٣٩,٣٦٤	٥٤,٧٣٧,٦٨٦,٠٦٢	١,٢٩٠,٠٨٢,٣٤٢
<b>الإجمالي</b>	<b>٧٣,٣٤٠,٢٢٠,٦٥٨</b>	<b>٣,٠٢٠,٠٤٣,٨٧٩</b>	<b>٥٧,٥٢٤,٩١٣,٢٣٢</b>	<b>٤,٠٧٦,٥٥٩,٥١٢</b>

## حساسية أرباح وخسائر التأمين

إن أرباح عمليات التأمين بالنسبة لأرباح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغت ٦٣,٨٤% للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١١: ٨٧,٥٢%). لا تتوقع الشركة أي تأثير جوهري على هذه النسبة من عمليات التأمين وذلك للأسباب التالية:

- لدى الشركة معدل احتفاظ إجمالي لمخاطر التأمين تبلغ حوالي ٤,١٢% (٢٠١١: ٦٧,٠٩%) وينتج هذا بصورة رئيسية من التأمين الهندسي والحريق والحوادث العامة. ولكن في أنواع التأمين الأخرى فإن الإلتزامات مغطاة بصورة مناسبة من خلال برنامج إعادة التأمين لفائض الخسارة وذلك لتقليل المخاطر المالية الهامة.
- بلغت صافي إيرادات العمولات ١٠,٥٤% (٢٠١١: ١٦%) من صافي إيرادات التأمين وتنتج بصورة رئيسية من إعادة التأمين وتبقى مصدر مناسب للدخل.

بسبب انخفاض نسبة المخاطر المحتفظ بها لنسبة ٥٦% (٢٠١١: ٤٨%) من أعمال التأمين ومحدودية المخاطر في أعمال التأمين المحتفظ فيها بنسب عالية مثل تأمين السيارات فإن الشركة تحافظ وبسهولة على معدل خسائر يبلغ ٦١,٤% (٢٠١١: ٦٠,٥١%) وبالتالي لا يتوقع أية تأثيرات مالية هامة على أرباح أعمال التأمين.

## ٢٦ أدوات مالية

تتعرض الشركة إلى عدة مخاطر مالية من خلال موجوداتها ومطلوباتها المالية، موجودات عقود إعادة التأمين ومطلوبات عقود التأمين. إن المخاطر الأساسية التي تتعرض لها الشركة تتمثل في إمكانية عدم كفاية المقبوضات المتعلقة بإستثماراتها على الأمد الطويل لتمويل الإلتزامات الناشئة عن كل من عقود التأمين والإستثمارات. إن العناصر الأكثر أهمية لهذه المخاطر المالية، تتمثل في كل من مخاطر معدل سعر الفائدة، مخاطر أسعار العملات الأجنبية، مخاطر أسعار أدوات الملكية ومخاطر الإئتمان ومخاطر السيولة.



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٦ أدوات مالية (يتبع)

١/٢٦ إدارة مخاطر رأس المال

تتمثل أهداف الشركة عند إدارة رأسمالها فيما يلي:

- الإلتزام بمتطلبات رأس مال شركات التأمين بموجب القانون الإتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ الخاص بإنشاء هيئة التأمين.
- ضمان قدرة الشركة على الإستمرار وبالتالي قدرتها على تزويد المساهمين بعوائد الأرباح وتقديم المنافع لذوي العلاقة بالشركة.
- توفير العائد المناسب للمساهمين من خلال تسعير عقود التأمين بما يتناسب مع مستوى المخاطر المتعلقة بتلك العقود.

إن هيئة التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة، تحدد الحد الأدنى لرأس المال ونوعه الذي يجب أن تحتفظ به الشركة، بالإضافة إلى مطلوبات عقود التأمين . يجب الإحتفاظ في أي وقت خلال السنة بالحد الأدنى لرأس المال المطلوب (كما هو موضح في الجدول أدناه). إن الشركة خاضعة لأحكام ملاءة شركات التأمين المحلية والتي إلتزمت به خلال السنة. تقوم الشركة بالإختبارات اللازمة ضمن سياستها وإجراءاتها للتأكد من إستمرارية الإلتزام بتلك الأحكام والامتطلبات.

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الحد الأدنى لرأس المال النظامي (١)
٩٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال
٢٩٤,٦٠١,٥١٣	٣١٢,١٢٩,٥٠٣	مجموع حقوق الملكية

(١) أصدرت هيئة الإمارات للتأمين القرار رقم ٤٢ لسنة ٢٠٠٩ لتحديد الحد الأدنى المكتتب أو رأس المال المدفوع بمبلغ ١٠٠ درهم مليون لتأسيس شركة التأمين و ٢٥٠ درهم مليون لشركة إعادة التأمين. وينص القرار أيضا على أن ما لا يقل عن ٧٥% من رأس مال شركات التأمين التي تأسست في دولة الإمارات العربية المتحدة يجب أن تكون مملوكة من قبل أفراد أو هيئات من دولة الإمارات أو دول مجلس التعاون الخليجي. ويسمح القرار للإمتثال لمتطلبات الحد الأدنى لرأس المال خلال مدة ٣ سنوات حتى عام ٢٠١٢.

وقد بدأت الشركة في تنفيذ خطة لزيادة رأس المال للإمتثال للشروط المذكورة أعلاه (إيضاح ١٦).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (بتبع)

## ٢٦ أدوات مالية (بتبع)

## ٢/٢٦ أهم السياسات المحاسبية

تم في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية بيان السياسات والأسس المحاسبية الهامة المتبعة بشكل تفصيلي بما فيها أسس الاعتراف بالإيرادات والمصاريف وأسس قياس كل فئة من فئات الموجودات المالية والمطلوبات المالية وأدوات الملكية.

## ٣/٢٦ تصنيف الأدوات المالية

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
		<b>الموجودات المالية</b>
		إستثمارات تم تصنيفها بالقيمة العادلة
٦٥,٦٥٦,٣٤٣	٩٦,٢٥٢,٠٧٠	من خلال الدخل الشامل الآخر
		إستثمارات تم تصنيفها بالقيمة العادلة
٥٠,٠٩٩,٧٧١	٨٧,٤٧٢,٨٦٤	من خلال الربح أو الخسارة
٢١,٥٢٤,٤٠٠	١٣,٥٢٤,٤٠٠	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	وديعة قانونية
١٠٠,٩٢٠,٣٥٨	١٠٣,٢٨٢,١٧٥	مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
٢٣٥,٣٨٥,٩٤٥	١٩٣,١٤٢,٨٤٩	أرصدة لدى بنوك ونقد
		<b>المجموع</b>
٤٨٣,٥٨٦,٨١٧	٥٠٣,٦٧٤,٣٥٨	
		<b>المطلوبات المالية</b>
		دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
١٤٨,٦٨٦,٦٣٢	١٤٣,٠٦١,٩٠٤	

## ٤/٢٦ إدارة مخاطر سعر الفائدة

تنتج مخاطر سعر الفائدة من إمكانية أن تؤثر التغيرات في معدلات الفوائد على الإيرادات أو التكاليف المالية للشركة. إن الشركة معرضة إلى مخاطر سعر الفائدة على إستثماراتها في سندات التتمية والإيداعات لأجل والتي تحمل فوائد ثابتة وعائمة والتي تم بيانها في الإيضاحين ٨ و ٢٢ حول البيانات المالية على التوالي.

وتحاول الشركة عامة أن تخفف مخاطر سعر الفائدة بمراقبة حثيثة لأسعار الفائدة في السوق والإستثمار في تلك الموجودات المالية التي يتوقع أن تكون مخاطرها في حدها الأدنى.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٦ أدوات مالية (يتبع)

٤/٢٦ إدارة مخاطر سعر الفائدة (يتبع)

تحليل حساسية معدلات الفوائد

لقد تم تحديد تحليل الحساسية المبينة أدناه بناءً على التعرضات لمعدلات الفوائد لكل الأدوات المالية التي تحمل فوائد بتاريخ التقرير. وباعتبار أن مبلغ الأصل بنهاية فترة التقرير قد كان كما هو طوال الفترة.

لو كانت معدلات الفوائد أعلى/ أقل بمعدل ١٠٠ نقطة هامشية وتم إبقاء جميع المتغيرات ثابتة لزيد/ نقص ربح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بمبلغ ١,١ مليون درهم (٢٠١١: ٢,٣ مليون درهم). لقد إنخفضت حساسية الشركة لمعدلات الفوائد خلال السنة الحالية بصورة رئيسية نتيجةً إلى نقص الإيداعات لأجل في السنة الحالية.

٥/٢٦ إدارة مخاطر العملات الأجنبية

قد تتعرض الشركة إلى مخاطر العملات الأجنبية نتيجة لتعاملاتها في عملات أجنبية مختلفة عن الدرهم الإماراتي.

إن المبالغ المدرجة لأهم الموجودات والمطلوبات المالية للشركة بعملات أجنبية كما في تاريخ التقرير هي كما يلي:

الموجودات		المطلوبات		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	درهم	درهم	
١٣,١٣٠,٨٩٠	٢٥,٩١٥,٧٤٥	٥,٠١١,٥٧٣	٣٢٧,٤٠٨	دولار أمريكي
٣,٤٨١	٣,٤٨١	١٨٦	٦٥,٠٤٦	ريال عماني
١,٤٤٦,٣٤٧	٢٢٨,٣٨٦	١٣١,٩٨٩	١٢٧,٨٤١	جنيه استرليني
٢٩١,٤٩٠	٥٨٢,٩٦٥	٤٨,٦٦٠	٢٣,٢٤٨	يورو
١٤,٨٧٢,٢٠٨	٢٦,٧٣٠,٥٧٧	٥,١٩٢,٤٠٨	٥٤٣,٥٤٣	

لا يوجد أي تأثير نتيجة للأرصدة بالدولار الأمريكي حيث أن درهم الإمارات مربوط بسعر الدولار الأمريكي. واستناداً إلى تحليل الحساسية إلى زيادة/ نقص بنسبة ٢٠% للدرهم الإماراتي مقابل العملات الأجنبية ذات العلاقة (باعتبار أن المبلغ المطلوب قد كان مطلوب طوال السنة):

(أ) هنالك مبلغ ١٢ ألف درهم (٢٠١١: ٦٥٩ درهم) صافي ربح/ خسارة إعادة تقييم على الأرصدة المستحقة بالريال العماني.

(ب) هنالك مبلغ ٢٠ ألف درهم (٢٠١١: ٢٦٣ ألف درهم) صافي ربح/ خسارة إعادة تقييم على الأرصدة المستحقة بالجنيه الاسترليني.

(ج) هنالك مبلغ ١١١ ألف درهم (٢٠١١: ٤٩ ألف درهم) صافي ربح/ خسارة إعادة تقييم على الأرصدة المستحقة باليورو.

تعتبر الإدارة أن احتمال وجود خسائر هامة ناتجة عن تقلبات أسعار صرف العملات هي في حدها الأدنى وبالتالي لا تحتاط من هذه المخاطر.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٦ أدوات مالية (يتبع)

٦/٢٦ مخاطر أسعار السوق

تمثل هذه المخاطر احتمال التغيير في قيمة أدوات مالية نتيجة للتقلبات في أسعار السوق، والتي تعزى لأسباب تعود إلى أداة مالية معينة أو للجهة المصدرة لها أو لسوق الأوراق المالية بشكل عام. إن الشركة معرضة لمخاطر السوق نتيجة لاستثمارها في أدوات مالية مسعرة، وتعمل الشركة على تخفيض هذه المخاطر وذلك بتنويع الاستثمارات ومتابعة تطورات السوق، إضافة إلى ذلك تقوم الإدارة بمتابعة فعالة للعناصر الرئيسية التي تؤثر على الأسهم وحركة السوق ويشمل ذلك تحليل الأداء المالي والتشغيلي للجهات المستثمر فيها.

تحليل حساسية مخاطر أسعار الأسهم

بناءً على الافتراضات المذكورة أدناه مع إبقاء المتغيرات الأخرى ثابتة إذا كانت أسعار الأسهم في حقوق الملكية أعلى/أقل بنسبة ٥% كما في نهاية فترة التقرير:

- فإن ربح الشركة سيزداد/ (ينخفض) بمقدار ٥٥٢ ألف درهم (٢٠١١: لا شيء درهم) نتيجة محفظة الشركة المصنفة ضمن القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.
- إحتياطيات حقوق الملكية للشركة سيزداد/ (ينخفض) بمقدار ٤,٨ مليون درهم (٢٠١١: سيزداد/ (ينخفض) بمقدار ٣,٢ مليون درهم) نتيجة لمحفظة الشركة المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر.

٧/٢٧ إدارة مخاطر الائتمان

تشير مخاطر الائتمان عدم قدرة الجهات الأخرى المدينة للشركة على تسديد إلتزاماتها التعاقدية والذي ينتج عنه خسارة مالية للشركة.

تتعرض الشركة إلى مخاطر الائتمان تحديداً فيما يلي:

- حصة معيدي التأمين من إلتزامات التأمين.
- المبالغ المستحقة من معيدي التأمين عن مطالبات تم دفعها.
- المبالغ المستحقة من حاملي البوالص.
- المبالغ المستحقة من وسطاء التأمين.
- المبالغ المستحقة من البنوك عن الأرصدة والودائع الثابتة.

تتبنى الشركة سياسة تقوم على إبرام إتفاقيات تعاقدية مع أطراف ذات ملاءة مالية عالية بهدف تخفيف الخسارة التي من الممكن أن تنتج عن عدم القدرة على سداد تلك الإلتزامات. تقوم الشركة بمراقبة مدى تعرضها لمخاطر الائتمان وكذلك مستوى الملاءة المالية للأطراف الأخرى في العقود الموقعة، بالإضافة إلى أنه يتم التأكد من أن القيمة التراكمية للإئتمان موزعة على أطراف موافق عليها من قبل الإدارة. يتم مراقبة مخاطر الائتمان التي من الممكن أن تتعرض لها الشركة بمتابعة حدود الائتمان الممنوحة حيث يتم مراجعتها والموافقة عليها من قبل الإدارة بشكل سنوي.

يتم الإستعانة بإعادة التأمين في إدارة مخاطر التأمين، وذلك بدون إسقاط إلتزام الشركة الناشئ عن كونها طرف أساسي في عقد التأمين (الجهة المؤمنة). في حال عجزت شركة إعادة التأمين عن تسديد أي مطالبة مستحقة فإن الشركة تبقى ملتزمة بتسديد تلك المطالبة لحامل البوليصة. يتم الأخذ في عين الإعتبار الجدارة الإئتمانية لمعيدي التأمين بشكل سنوي وذلك من خلال مراجعة أوضاعهم المالية قبل توقيع أي عقد.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

## ٢٦ أدوات مالية (يتبع)

## ٧/٢٦ إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

تحتفظ الشركة بسجلات تحتوي على البيانات التاريخية للدفعات المحصلة من حاملي بوالص التأمين الأساسية والذي يتم التعامل معهم في إطار النشاط الاعتيادي للشركة. كما يتم إدارة المخاطر الائتمانية للأطراف التعاقدية بشكل فردي من خلال طرق أخرى مثل الاحتفاظ بحق تسوية الحسابات المدينة بالدائنة لذلك الطرف، إن وجدت. تقوم إدارة المعلومات بتزويد الشركة بتقارير تحتوي على تفاصيل مخصصات الإنخفاض في قيمة نم التأمين المدينة والأرصدة المطفأة لاحقاً. إن التعرضات إلى حاملي البوالص الافراديين ومجموعات حاملي البوالص تكون منخفضة نتيجة للتقييم المستمر لأوضاعهم المالية. عند وجود تعرض جوهري إلى حاملي البوالص الافراديين ومجموعة حاملي بوالص متجانسين تقوم الشركة بإعداد تحاليل مالية مماثلة لتلك المعدة لمعيدي التأمين. إن تفاصيل تركيز المبالغ المستحقة من حاملي البوالص قد تم إيضاحها في الإيضاح رقم ١٢. وتعتقد الإدارة أن تركيز مخاطر الائتمان منخفضة نتيجة للقدرة الائتمانية العالية والثبات المالي لحاملي البوالص.

إن معظم إيداعات الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١، قد تم إيداعها مع أربعة بنوك وأن إدارة الشركة على يقين بأن هذا التركيز للأموال السائلة بنهاية السنة لا ينتج عنه مخاطر إئتمان على الشركة حيث أن البنوك هي بنوك رئيسية تعمل في الإمارات العربية المتحدة ويتم مراقبتها من قبل البنك المركزي.

إن قيمة الموجودات المالية المدرجة في البيانات المالية بعد خصم خسائر إنخفاض القيمة تمثل تعرض الشركة الأقصى لمخاطر الائتمان لهذه الذمم المدينة والأموال السائلة.

## ٨/٢٦ مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة الشركة على الوفاء بالتزاماتها التمويلية. إن التسهيلات البنكية، حاملي البوالص ومعيدي التأمين المصدر المباشر للتمويل ومخاطر السيولة للشركة هي في حدها الأدنى.

يبين الجدول التالي تواريخ الإستحقاق المتبقية لمطلوبات الشركة المالية. لقد تم تحديد تواريخ الإستحقاق المتعاقد عليها بناءً على الفترة المتبقية من تاريخ التقرير إلى تاريخ الإستحقاق المتعاقد عليه. تقوم الإدارة بمراقبة تواريخ الإستحقاق للتأكد من المحافظة على السيولة الكافية.

من ١٨١ إلى ٣٦٥ يوم درهم	من صفر إلى ١٨٠ يوم درهم	القيمة المدرجة درهم	
-	١٤٣,٠٦١,٩٠٤	١٤٣,٠٦١,٩٠٤	المطلوبات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ نم دائنة تجارية وأخرى
-	١٤٨,٦٨٦,٦٣٢	١٤٨,٦٨٦,٦٣٢	المطلوبات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ نم دائنة تجارية وأخرى

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (بتبع)

## ٢٦ أدوات مالية (بتبع)

## ٩/٢٦ القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

برأي الإدارة أن القيم المدرجة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها بالتكلفة المطفأة في البيانات المالية تقارب قيمها العادلة.

إن الجدول التالي يقدم تحليلاً للأدوات المالية التي يتم قياسها بعد الاعتراف الأولي بالقيمة العادلة، مقسمة إلى المستويات من ١ إلى ٣ استناداً إلى الدرجة التي يمكن ملاحظة القيمة العادلة لها.

- المستوى ١: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدة من الأسعار المدرجة (بدون تعديل) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات متشابهة.
- المستوى ٢: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدة من مصادر غير الأسعار المدرجة ضمن المستوى (١) التي يمكن تتبعها في الموجودات أو المطلوبات، إما مباشرة (كما في الأسعار) أو بشكل غير مباشر (أي المستمدة من الأسعار).
- المستوى ٣: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدة من تقنيات التقييم التي تشمل مصادر للموجودات أو المطلوبات التي لا تستند إلى مصادر بيانات السوق (بيانات غير ملحوظة).

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	المستوى ١ درهم	المستوى ٢ درهم	المستوى ٣ درهم	المجموع درهم
إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	٩٦,٢٥٢,٠٧٠	-	-	٩٦,٢٥٢,٠٧٠
إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	١١,٠٥٤,٨٠٠	٧٦,٤١٨,٠٦٤	-	٨٧,٤٧٢,٨٦٤
المجموع	١٠٧,٣٠٦,٨٧٠	٧٦,٤١٨,٠٦٤	-	١٨٣,٧٢٤,٩٣٤
٣١ ديسمبر ٢٠١١				
إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	٦٥,٦٥٦,٣٤٣	-	-	٦٥,٦٥٦,٣٤٣
إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	-	٥٠,٠٩٩,٧٧١	-	٥٠,٠٩٩,٧٧١
المجموع	٦٥,٦٥٦,٣٤٣	٥٠,٠٩٩,٧٧١	-	١١٥,٧٥٦,١١٤

لم يكن هناك أي تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ في خلال السنة.

## ٢٧ تاريخ اعتماد إصدار البيانات المالية

وافق مجلس إدارة الشركة على البيانات المالية وأجاز إصدارها في إجتماعه المنعقد بتاريخ ١٠ فبراير ٢٠١٣.